

Centenario de la fundación



Caja de Ahorros y Monte de Piedad
de la Ciudad de Vitoria

1850

1950

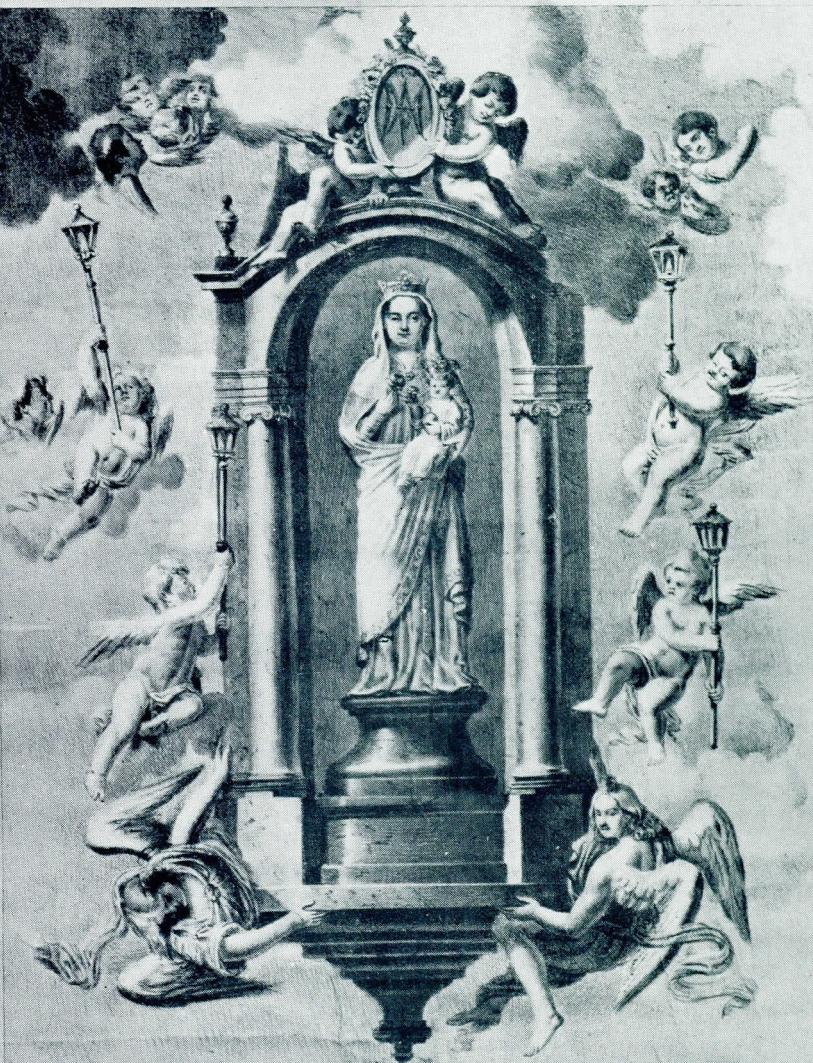


Programa General de Actos

ATA
958

H-14173

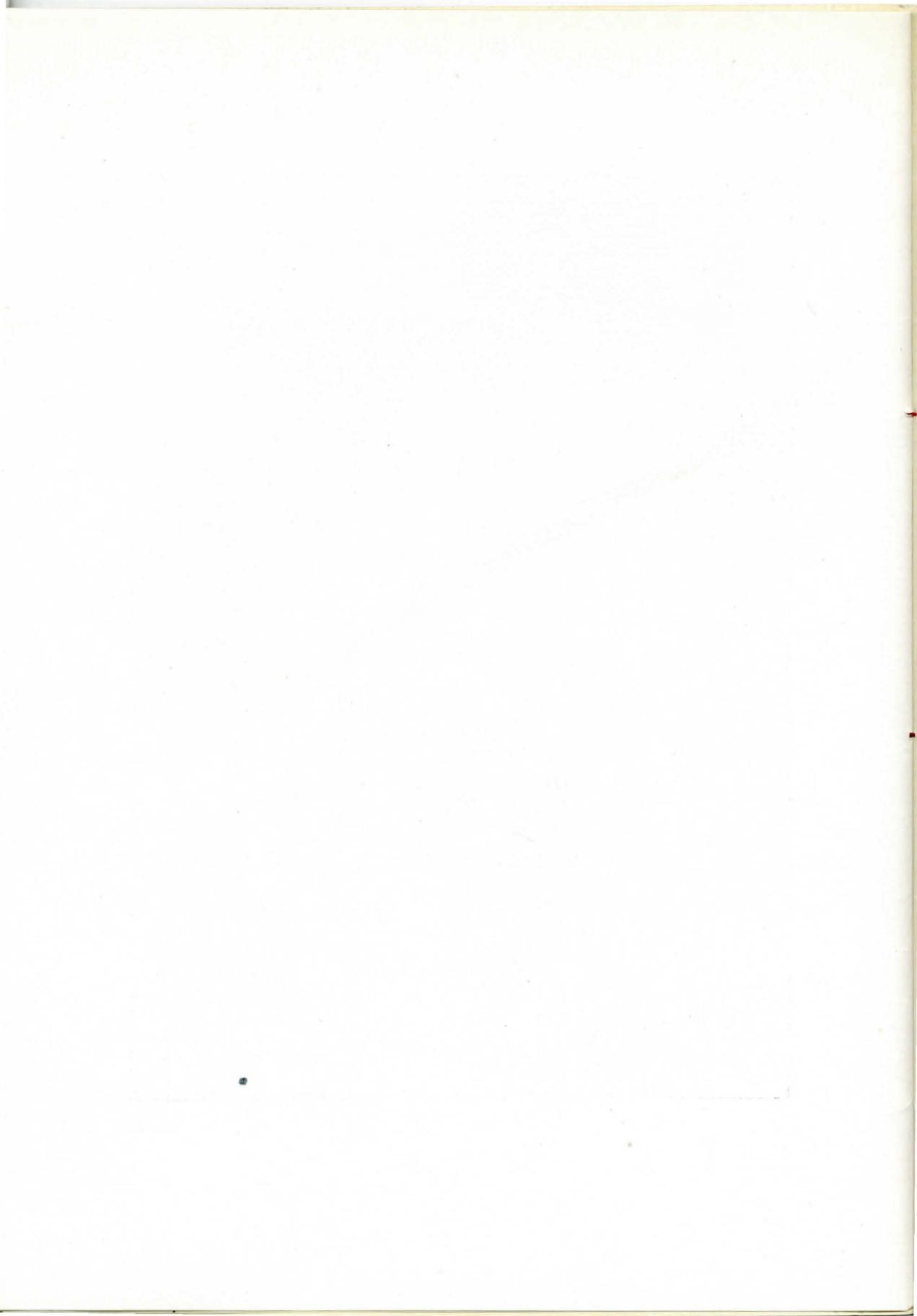
2RV
7389



N^{ra} S^{ra} DE LA BLANCA,,

QUE SE VENERA EN LA CIUDAD DE VITORIA.

EL EMMO. Y EXMO. S. CARDENAL DE TRÉ CONCEDIO 100 DIAS DE INDULGENCIA, REZANDO UNA SALVE O AVE MARIA POR LA PAZ ENTRE LOS PRINCIPES CRISTIANOS.



Acuerdos fundacionales

de la

Cois da Ilha

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

Acneryhos tenuiscutulus

que es

Caña de Apollos o Monte de Piedras

que es

Cincha de Vitoria



FUNDACION DE LA CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD DE VIGO EL AÑO 1850

Acuerdos fundacionales

Sesión del Exmo. Ayuntamiento del dia 9 de Octubre de 1850.
El Sr. Alcalde presentó un proyecto de reglamento para la creación de una Caja de Ahorros precedido de una memoria en la que se indicaban las razones de conveniencia y moralidad que justifican una idea cuyos resultados deben ser altamente útiles y provechosos; y el Ayuntamiento aprobando la redacción del Sr. Alcalde acordó que las Comisiones de Intereses generales y Hacienda informaran cuanto se les ofreciera y parezca.

Sesión ordinaria del dia 16 de Octubre de 1850.

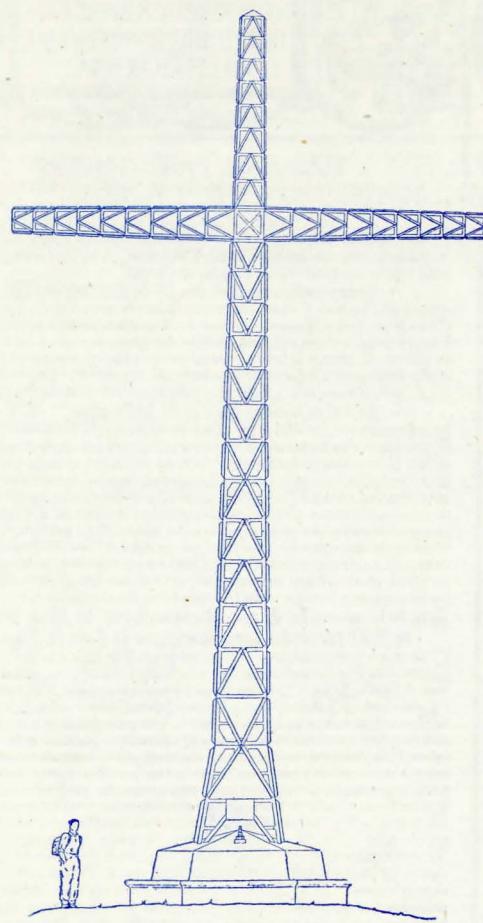
Obvió el dictamen de las Comisiones de Intereses generales y Hacienda se aprobó el proyecto de creación de una Caja de Ahorros y realmente para el servicio de la misma, conviéndole que desde luego se ponga en plenitud y que las Comisiones informantes se ocupen de los detalles que deben proceder a la ejecución de tan útil y provechoso establecimiento en medida del decreto que aneque, se acordó pasar a la Comisión de Hacienda una indicación del Sr. Teniente Alcalde Baron de Riba sobre la conveniencia de establecer un monto de prebida como auxiliar de la caja de ahorros.

Sesión ordinaria del dia 23 de Octubre de 1850.

Las Comisiones de Intereses generales y Hacienda a las que en la última sesión se obvió el encargo de proponer los detalles para la apertura de la Caja de Ahorros presentó un dictamen indicando lo que creían conveniente que se ejecutara a fin de que tan útil proyecto tenga efecto con la solemnidad y formalidad que corresponde; el Ayuntamiento después de aprobar cuanto se proponía acordó que la Comisión de Impresiones mande hacer los libros cuadernos y demás documentos procurando la mayor economía posible y teniendo en cuenta que el Ayuntamiento será reintegrado de estos gastos con los primeros fondos de la caja, que se creará la filantropía y patrocinio de los cuatro primeros S. D. la fecha que por suerte se fijó para la presentación por los mismos para que se sirvan aceptar el cargo de Directores y que en caso de que alguno de los referidos S. S. no lo admita se haga lo propio con el que sea en la ciudad; y el que por el Sr. Alcalde se haga con las invitaciones para la apertura de la caja y todo lo demás contenido en el referido informe.

Acta de la sesión del Exmo. Ayuntamiento de 19 de Noviembre de 1850 celebrada para inaugurar la Caja de Ahorros

En la sala de sesiones del Ilmo. Ayuntamiento de esta Villa de Ciudad de Vigo se congregaron el dia 19 de Noviembre de 1850 los Sres. Alcalde M. de la Parra presidente, primer Teniente de Alcalde D. Diego de Lirio y Muñoz, Jefe de Policía, regidor del Ayuntamiento D. Francisco de Echevarría y Sánchez, Síndico D. Adolfo Velasco y Regidores D. Pedro Díaz de Zubia, D. José Siso de Lora, D. Domingo Rufe de Aranda y D. Francisco Juan de Alcalá que concurrieron en la mayor y más soña parte del mismo, y así reunidos en presencia del inscrito su Secretario se halló y acordó lo siguiente: El Sr. Presidente manifestó que la Corporación estaba congregada para la solemnísima apertura de la caja de ahorros y bienvenido indicó que las autoridades y personas invitadas al acto habían concurrido y para recibirlos una Comisión compuesta de los Sres. Tenientes de Alcalde y Regidores Zubia y Lora y a breve rato entró el Sr. Gobernador de la Provincia y ocupó el asiento de la presidencia y entraron así bien los Directores de la caja, Comisiones de la Población Provincial y de las Juntas del Hospital, Hospital, Dínamo y Sociedad de Señores Matas de artesanos el Juez de la Justicia y Presidente Fiscal, algunos Cura Párrocos e intendentes del Ayuntamiento anterior y el Director y Profesores del Instituto. Seguidamente el Sr. Alcalde Alcalá manifestó el objeto de la reunión y por el Sr. Presidente se mandó dar lectura y así lo verifiqué yo el Secretario del reglamento de la caja considerando que fue presentado este proyecto informe de las Comisiones de Intereses generales y Hacienda y acuerdo de la sesión del 9 de Octubre fecha ante el Sr. Gobernador Presidente recomendó en un sentido y documento escrito la importancia del establecimiento que se mandaba establecimiento útil y ventajoso por las ideas de conveniencia y moralidad que había consigo y cuya falta se hacia sentir en la población. S. S. concluyó dando las gracias al Ayuntamiento y circulando a todos los concurrentes a que por su parte manifestó la conveniencia de una Institución tan beneficiosa para que sus resultados correspondan a los deseos de la administración que la ha planteado y al efecto a que está destinada, y en el término del acto saliendo el Sr. Gobernador y demás Autoridades y Cargos y funcionarios invitados acompañados de la Comisión que los había recibido.



Proyecto en escala de la Cruz a erigir en la cumbre del Monte Zaldiaran
Altura total: 16,25 ms.



PROGRAMA
DE LOS
ACTOS A CELEBRAR
CON MOTIVO DE LA CONMEMORACION
DE LA CONSTITUCION DE LA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD
DE LA CIUDAD DE
VITORIA

EL XIX DE NOVIEMBRE DEL AÑO MCML



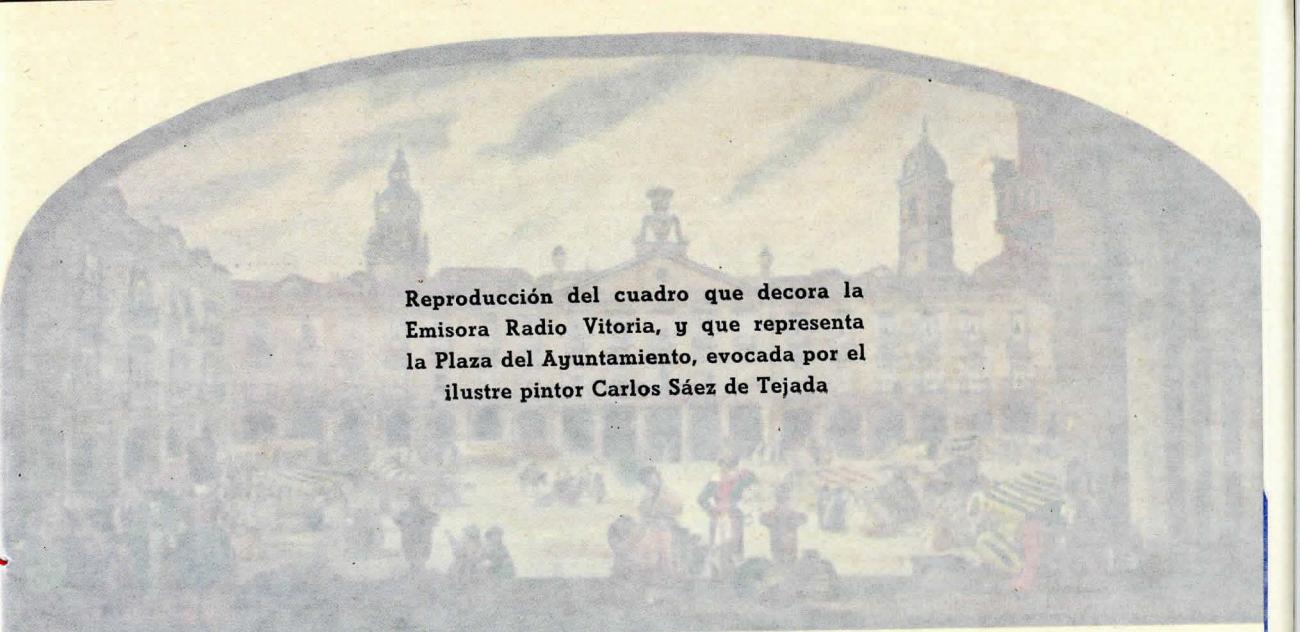
Como queda apuntado en el encabezamiento, los actos que se
reseñan en este Programa, son en realidad los de iniciación, ya
que el Centenario lo ha de celebrar la Institución con actividades
de distinto orden, hasta 19 de Noviembre de 1951 en que culmina
el año del Centenario.



А И А Я З О Я

И А М А Д А Г А Т А
П О Д М О Ж Е М С Я З А С Т В О Р Е С Т О
А Г А Б И К О В А Н И Е М А
П А С Е Т З А Э Т И О М У Г О В О Р О М А Г А Д
З А С А Д О А Г А

А И А Я З О Я



Reproducción del cuadro que decora la Emisora Radio Vitoria, y que representa la Plaza del Ayuntamiento, evocada por el ilustre pintor Carlos Sáez de Tejada

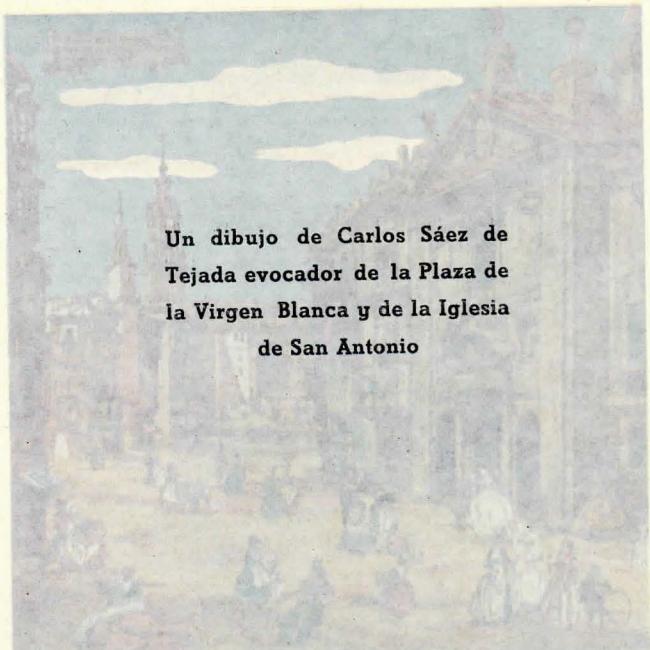
Breve reseña histórica

El año 1850 reinaba en España Isabel II, y era Presidente de su Consejo de Ministros D. Ramón María Narváez, jefe de los moderados. Estaba aún reciente el movimiento carlista, cuyo ambiente influía notablemente en todo el Norte de España, y España se regía en su ley fundamental por la Constitución de 1845.

En literatura, en pintura, en escultura y en la vida en general, aunque ya venciendo sus tendencias y apuntándose nuevas orientaciones, el romanticismo ponía su nota aguda emotiva y sentimental.

La unidad del sistema monetario era desde 1848 el real de vellón que valía 34 maravedises y cada cuarto de éstos un cuarto, y aun siendo difícil de hacer una equivalencia entre esa unidad monetaria y nuestra moneda actual, el real de vellón venía a ser como una peseta de hoy.

En este año de 1850 comienza el empleo en España de los sellos de Correos, y como señalan en la obra «Vitoria en 1850, año de la fundación de la Caja de



Un dibujo de Carlos Sáez de Tejada evocador de la Plaza de la Virgen Blanca y de la Iglesia de San Antonio

de San Antonio
is Villanueva Biscay y de la Jilezina
Telecasas evocador de la Plaza de
Una diputado de Cárdenas Sáez es

Reportación del cambio de décadas es
Emisoras Radio Autónoma, a due intereses
la Plaza del Ayuntamiento, evocadas por el
Instituto Pintor Cárdenas Sáez de Teladas



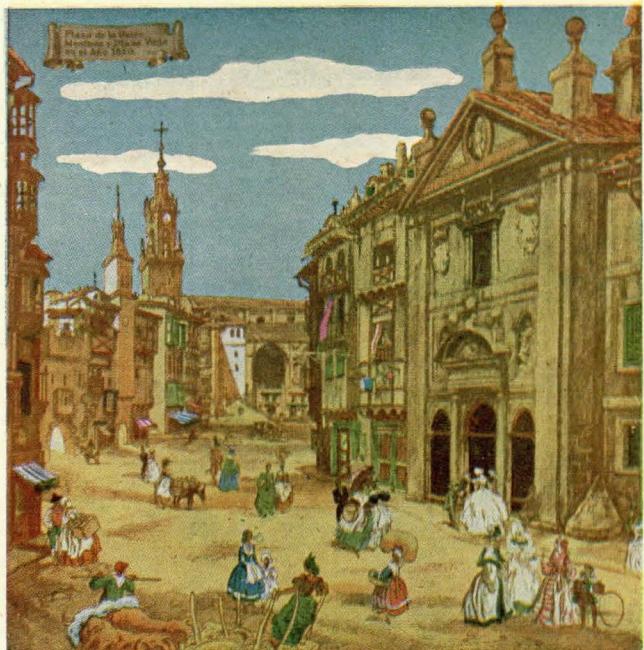
Breve reseña histórica

El año 1850 reinaba en España Isabel II, y era Presidente de su Consejo de Ministros D. Ramón María Narváez, jefe de los moderados. Estaba aún reciente el movimiento carlista, cuyo ambiente influía notablemente en todo el Norte de España, y España se regía en su ley fundamental por la Constitución de 1845.

En literatura, en pintura, en escultura y en la vida en general, aunque ya venciendo sus tendencias y apuntándose nuevas orientaciones, el romanticismo ponía su nota aguda emotiva y sentimental.

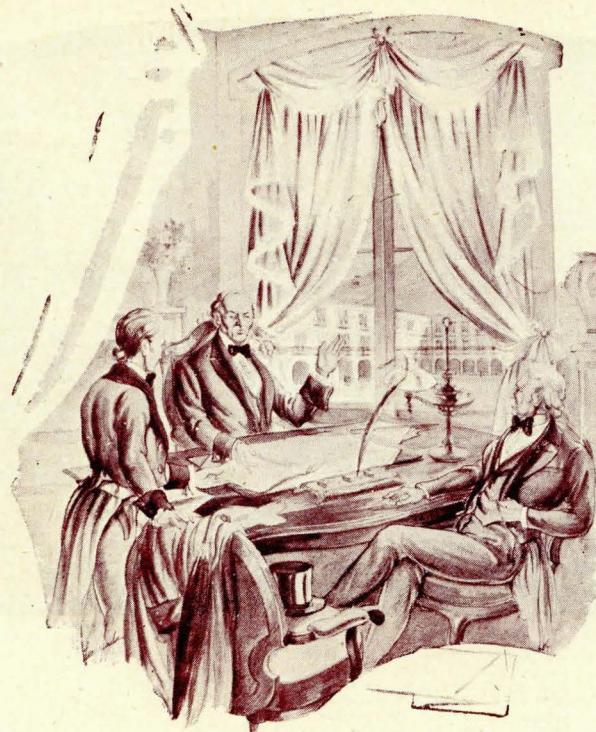
La unidad del sistema monetario era desde 1848 el real de vellón que valía 34 maravedises y cada cuatro de éstos un cuarto, y aun siendo difícil de hacer una equivalencia entre esa unidad monetaria y nuestra moneda actual, el real de vellón venía a ser como una peseta de hoy.

En este año de 1850 comienza el empleo en España de los sellos de Correos, y como señalan en la obra «Vitoria en 1850, año de la fundación de la Caja de



Momento evocado por el lápiz del señor Gargallo y que representa al Alcalde fundador de la Caja de Ahorros, D. Luis

de Ajuria, ordenando la publicación del pasquín anunciando la apertura de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria



«Ahorros» sus autores Sres. Mañueco y Sagarna, era Vitoria en 1850 pequeña, recoleta con sus calles estrechas, los ojos de sus arcos aún no derribados, muchas de sus casas con vuelo, y también con balcones volados, que tan gráfica aunque exageradamente supo dibujar Gustavo Doré. La Ciudad se empinaba por la colina y erguía sus cuatro torres, tristemente demolida hacia pocos años otra más: la que fué de San Ildefonso.

La vida floreciente de Vitoria en otros años era a mitad del siglo pasado decaída y apurada, no en balde había pasado por ella la guerra de la Independencia cinco años bajo el yugo francés, y luego la primera guerra carlista. Por si esto fuera poco, al llegar el año 1850, como el Gobierno había trasladado a la frontera hacía algún tiempo la Aduana, Vitoria se veía privada de sus mayores y más seguros ingresos.

Con el nuevo año 1850 tomó posesión un nuevo Ayuntamiento; dejó la vara de alcalde don Alejo Díaz de Olarte y con él algunos otros concejales, otros continuaban puesto que habían sido elegidos para el bienio 1849/50. El nuevo Ayuntamiento tomó posesión el primero de enero y fué nombrado Alcalde don Luis de Ajuria.

El ambiente cultural de Vitoria tenía hondas raíces, igual que la tradición humanista. Funcionaban varias cátedras de latinidad desde

Reproducción del pasquín anunciador de la Caja de Ahorros de la Ciudad, aparecido el 31 de octubre de 1850 coincidiendo precisamente con el Día del Ahorro actual.

Acordada la creación de una Caja de Ahorros con destino á proporcionar á las clases menos acomodadas un interés sobre las cantidades que depositen, se ha señalado para la apertura el 19 del próximo mes de Noviembre.

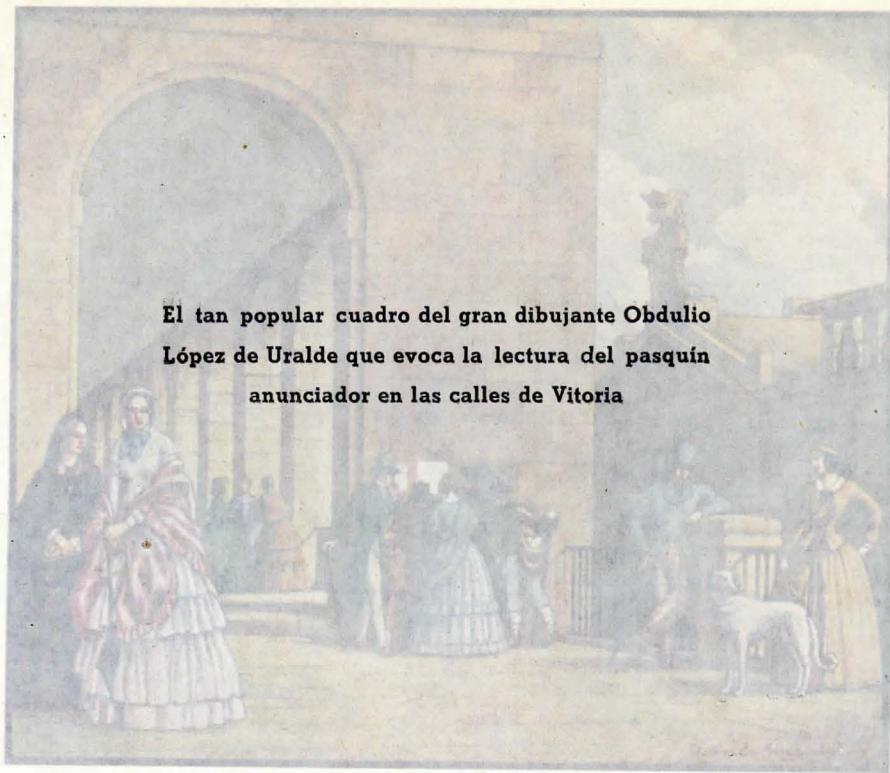
Lo que se hace saber al público á fin de que los que quieran disfrutar de los beneficios de una institución tan útil y provechosa lo verifiquen imponiendo desde el domingo siguiente al día de la apertura las cantidades permitidas por el Reglamento.

Vitoria 31 de Octubre de 1850.

El Alcalde Presidente
Luis de Ajuria.

Mateo de Mora:z
Secretario.

El tan popular cuadro del gran dibujante Obdulio López de Uralde que evoca la lectura del pasquín anunciador en las calles de Vitoria



tiempo inmemorial, y Vitoria deseaba como ahora un centro superior, por lo cual acogió con cariño y a su costa la Universidad de Oñate, cuando por azares de la época tuvo que refugiarse en Vitoria.

En el aspecto religioso, que España vivía y practicaba con su hondo sentir tradicional, el año 1850 marca quizá el momento más interesante en el tiempo y en la eficacia de las negociaciones entre la Santa Sede y el Gobierno español para el Concordato que había de firmarse el 16 de mayo de 1851.

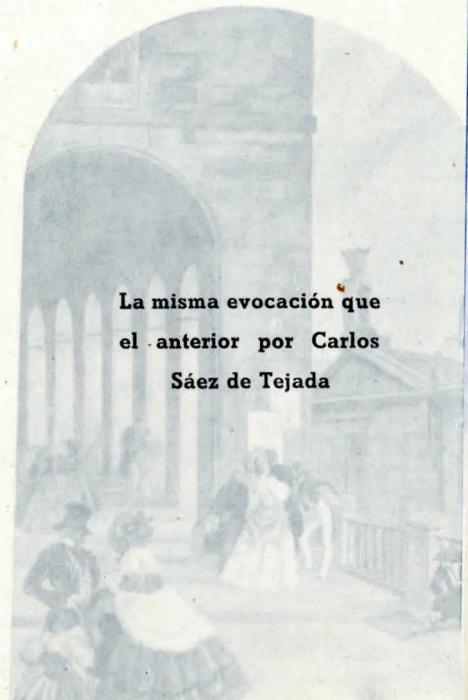
Las fuerzas de guarnición en Vitoria durante este año de 1850 eran Estado Mayor de la Capitanía General, Estado Mayor de la Plaza, Dirección Subinspección de Ingenieros, Regimientos de Caballería del Príncipe y de Infantería de la Reina y Gerona, Partidas de los Regimientos de Zamora, Sevilla, Artillería y Banderín de Cuba, a más del Tercio de la Guardia Civil.

La Escuela de Dibujo y Academia de Bellas Artes, el Hospicio de Vitoria y el Hospital Civil de Santiago, constituyan instituciones de arraigado valor y afecto en la población.

Habiendo procurado ambientar la época nacional, alavesa y vitoriana en que nació la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, hemos de dar ahora seguidamente algunos datos más concretos de ésta.

En 9 de octubre de 1850, el benemérito vitoriano D. Luis Ajuria, Alcalde de la Ciu-

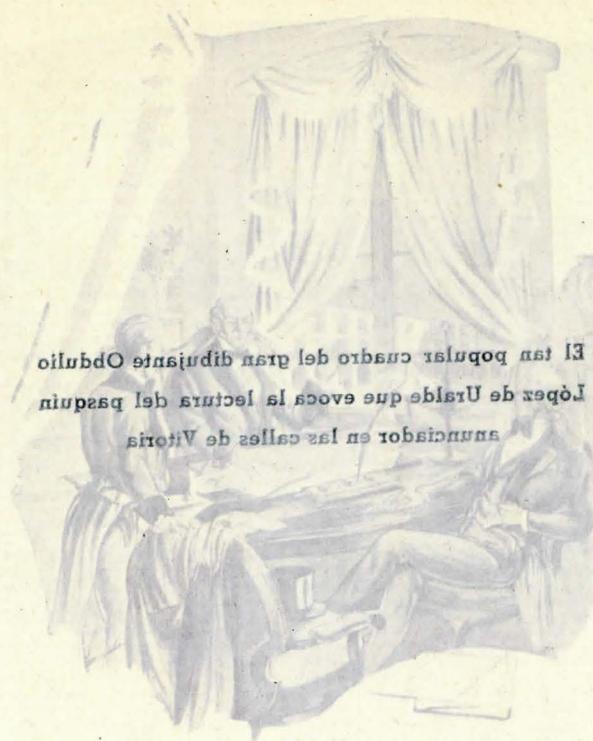
La misma evocación que el anterior por Carlos Sáez de Tejada



Momento evocada por el lápiz del señor Gargallo y que representa al Alcalde fundador de la Caja de Ahorros, D. Luis

de Ajuria, ordenando la publicación del pasquín anunciando la apertura de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

El 31 de octubre cuando el ayuntamiento de Vitoria abrió sus casas las cuales estaban cerradas desde la noche anterior en las calles de Vitoria



«Ahorros» sus autores Sres. Mañueco y Sagarna, era Vitoria en 1850 pequeña, recoleta con sus calles estrechas, los ojos de sus arcos aún no derribados, muchas de sus casas con vuelo, y también con balcones volados, que tan gráfica aunque exageradamente supo dibujar Gustavo Doré. La Ciudad se empinaba por la colina y erguía sus cuatro torres, tristemente demolida hacia pocos años otra más: la que fué de San Ildefonso.

La vida floreciente de Vitoria en otros años era a mitad del siglo pasado decaída y apurada, no en balde había pasado por ella la guerra de la Independencia cinco años bajo el yugo francés, y luego la primera guerra carlista. Por si esto fuera poco, al llegar el año 1850, como el Gobierno había trasladado a la frontera hacia algún tiempo la Aduana, Vitoria se veía privada de sus mayores y más seguros ingresos.

Con el nuevo año 1850 tomó posesión un nuevo Ayuntamiento; dejó la vara de alcalde don Alejo Díaz de Olarte y con él algunos otros concejales, otros continuaban puesto que habían sido elegidos para el bienio 1849/50. El nuevo Ayuntamiento tomó posesión el primero de enero y fué nombrado Alcalde don Luis de Ajuria.

El ambiente cultural de Vitoria tenía hondas raíces, igual que la tradición humanista. Funcionaban varias cátedras de latinidad desde

Acordada la creación de una Caja de Ahorros con destino a proporcionar a las clases menos acomodadas un interés sobre las cantidades que depositen, se ha señalado para la apertura el 19 del próximo mes de Noviembre.

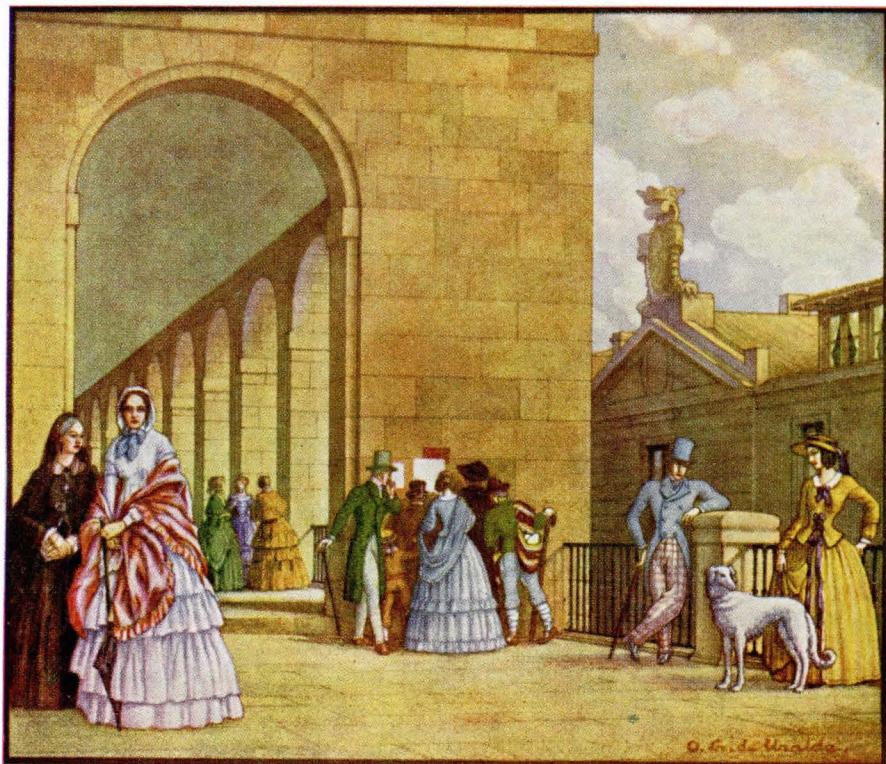
Lo que se hace saber al público a fin de que los que quieran disfrutar de los beneficios de una institución tan útil y provechosa lo vayan a hacer el 19 de Noviembre desde el momento en que se abre el día de la apertura las cantidades permitidas no es el Reglamento.

Vitoria 31 de Octubre de 1850.

El Alcalde Presidente
Luis de Ajuria.

Matías de Marañón
Secretario.

Reproducción del pasquín anunciador de la Caja de Ahorros de la Ciudad, aparecido el 31 de octubre de 1850 coincidiendo precisamente con el Día del Ahorro actual.



tiempo inmemorial, y Vitoria deseaba como ahora un centro superior, por lo cual acogió con cariño y a su costa la Universidad de Oñate, cuando por azares de la época tuvo que refugiarse en Vitoria.

En el aspecto religioso, que España vivía y practicaba con su hondo sentir tradicional, el año 1850 marca quizás el momento más interesante en el tiempo y en la eficacia de las negociaciones entre la Santa Sede y el Gobierno español para el Concordato que había de firmarse el 16 de mayo de 1851.

Las fuerzas de guarnición en Vitoria durante este año de 1850 eran Estado Mayor de la Capitanía General, Estado Mayor de la Plaza, Dirección Subinspección de Ingenieros, Regimientos de Caballería del Príncipe y de Infantería de la Reina y Gerona, Partidas de los Regimientos de Zamora, Sevilla, Artillería y Banderín de Cuba, a más del Tercio de la Guardia Civil.

La Escuela de Dibujo y Academia de Bellas Artes, el Hospicio de Vitoria y el Hospital Civil de Santiago, constituyán instituciones de arraigado valor y afecto en la población.

Habiendo procurado ambientar la época nacional, alavesa y vitoriana en que nació la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, hemos de dar ahora seguidamente algunos datos más concretos de ésta.

En 9 de octubre de 1850, el benemérito vitoriano D. Luis Ájuria, Alcalde de la Ciud-



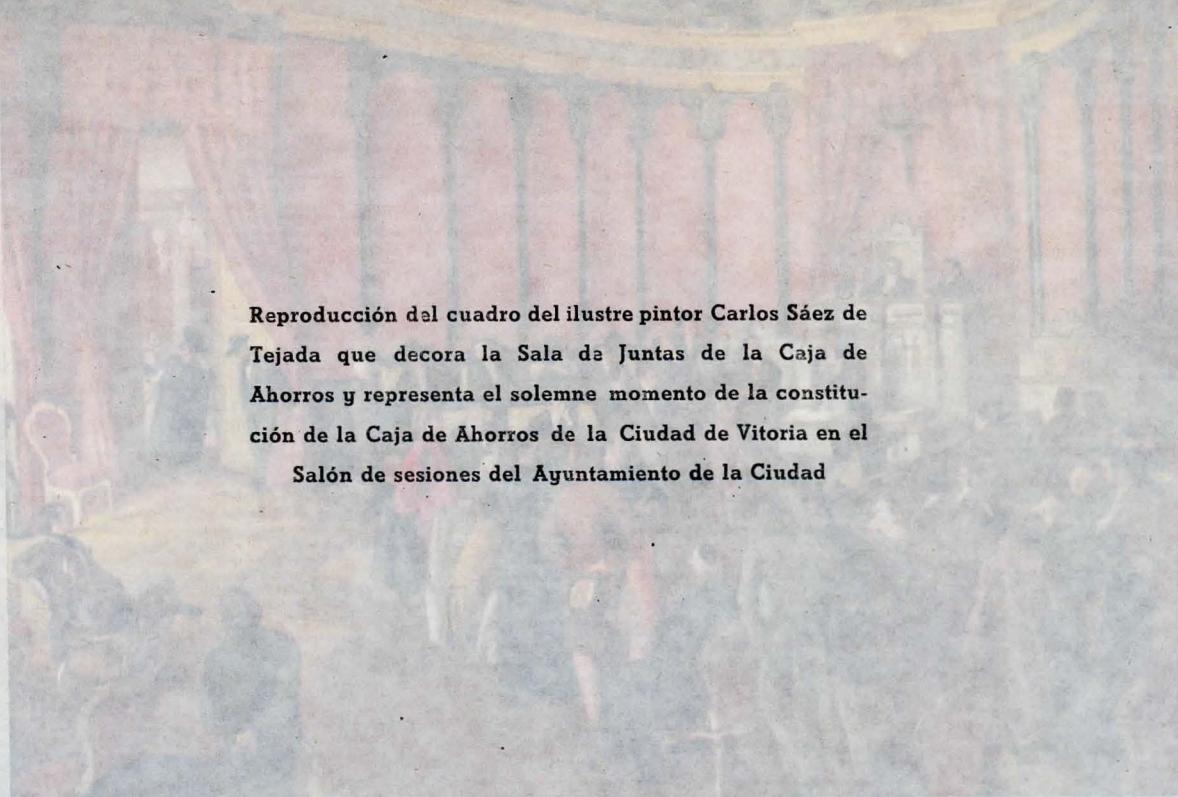
dad, demostrando claro y exacto conocimiento de su utilidad, de su modernismo y de su preocupación por el porvenir, desarrollaba en dos pliegos y medio la idea que tenía de la institución de una Caja, así como sus fundadas esperanzas del bien inmenso que podía reportar; en este escrito se enumeraban las ventajas de la Caja de Ahorros, y al mismo se unía el proyecto del Reglamento, donde se establecía la misión de la Entidad, los intereses que devengarían los capitales impuestos, la garantía del Ayuntamiento sobre ellos, la composición y atribuciones de su Junta Directiva, las normas que regirían imposiciones y reintegros, y por último, las funciones del Contador, Tesorero y Secretario, encargados los primeros de las operaciones ordinarias y el último de asistir a su Junta Rectora.

Uno de los motivos que indujeron a D. Luis de Ajuria para presentar este escrito, animándole a trabajar en pro de tan gran idea, era el laudable ejemplo de previsión y moralidad que ofrecía la Sociedad de Socorros Mutuos de honrados artesanos, creada en Vitoria el año anterior de 1849 y que venía funcionando con el mayor éxito.

Aquella proposición, junto con el reglamento, la conoció la Corporación Municipal el indicado 9 de octubre, pasando ambos a informe de las Comisiones de Intereses Generales y Hacienda, las que no sólo dictaminaron favorablemente sobre el proyecto, sino que, en afán de llevarlo a cabo rápidamente, apuntaban la idea de designar una Comisión que señalara los detalles necesarios para ello. El Ayunta-

Plano del Vitoria de 1850





Reproducción del cuadro del ilustre pintor Carlos Sáez de Tejada que decora la Sala de Juntas de la Caja de Ahorros y representa el solemne momento de la constitución de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria en el Salón de sesiones del Ayuntamiento de la Ciudad

miento conoció esta opinión en sesión del 16 del mismo mes, y hallándola conforme, volvió a encargar a las mismas Comisiones que precisaran los detalles oportunos.

A los pocos días, el 23 concretamente, conocía y aceptaba de nuevo la Corporación el criterio de sus Comisiones, esta vez en el sentido de que nombraran cuatro personas de las más respetables de la ciudad para formar con los capitulares que integraban la Comisión de Hacienda, la Junta Directiva de la Caja, que se editara el Reglamento y los impresos adecuados, que se anunciara su creación a los habitantes de la capital—según recogé tan acertadamente el cuadro del notable pintor Lz. de Uralde—, que se eligiera como fecha fundacional la del 19 de noviembre, y que, a partir del domingo siguiente, 24, se aceptara la recepción de cantidades.

De este modo queda preparada la apertura de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria, realizada con acusada solemnidad en la sesión que con carácter extraordinario celebró la Corporación Municipal el 19 de noviembre, a la que acudieron expresamente invitados para realizar el acto, el Gobernador de la Provincia, Comisiones de la Diputación, Hospital, Hospicio, Escuela de Dibujo, y Sociedad de Socorros Mutuos de Artesanos, Curas párrocos, profesores del Instituto y otras representaciones. D. Luis de Ajuria expuso a los reunidos el objeto de la sesión, y después que el Secretario dió lectura de la propuesta fundacional, del reglamento de la proyectada institución, así como de cuantos acuerdos se habían tomado para su mejor desenvolvimiento, el Sr. Gobernador Civil en un sentido y elocuente discurso, recomendó la importancia del establecimiento que se inauguraba, dando las gracias al Ayuntamiento por su decisión y excitando a todos a cooperar en una entidad tan provechosa para conseguir los preciosos beneficios que de ella se esperaban.

El domingo, 24 de noviembre acudió a las oficinas municipales el primer depo-

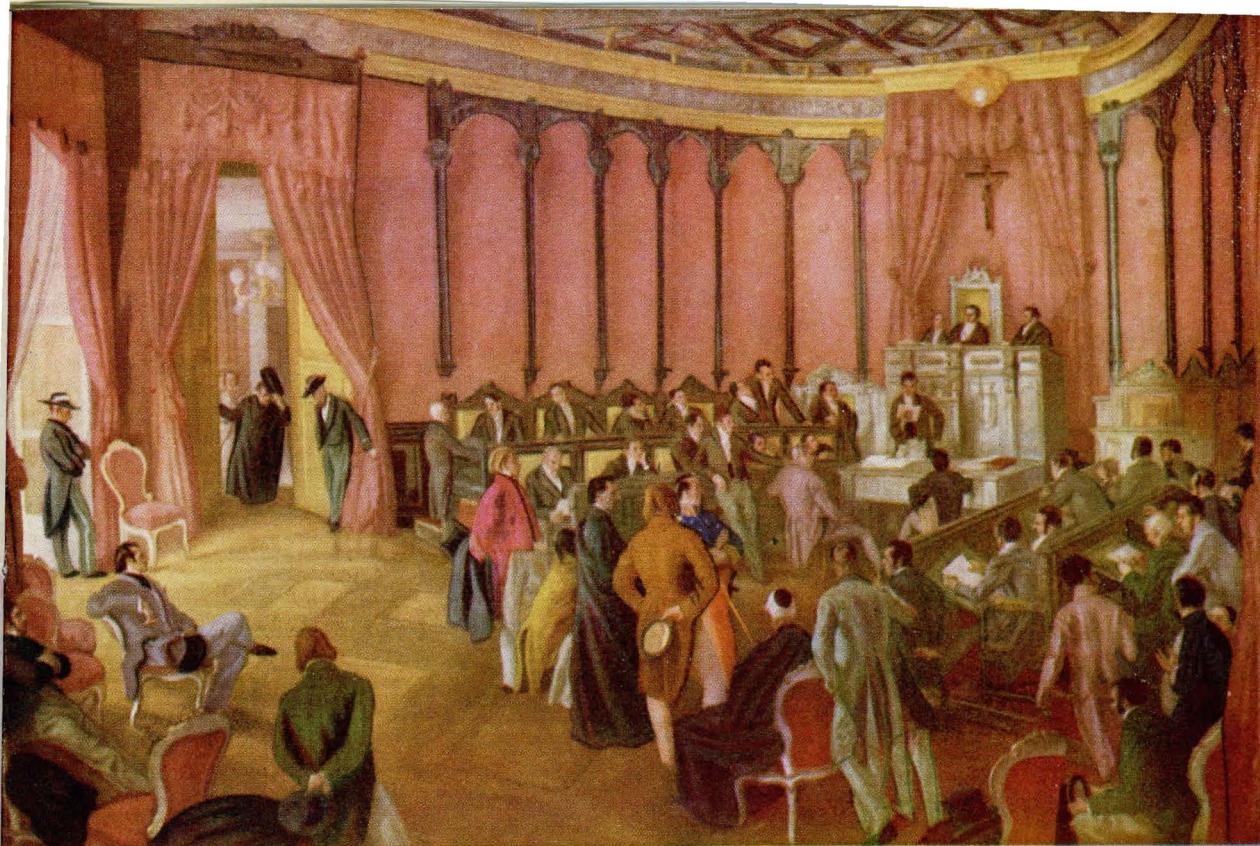
dad, demostrando claro y exacto conocimiento de su utilidad, de su modernismo y de su preocupación por el porvenir, desarrollaba en dos pliegos y medio la idea que tenía de la institución de una Caja, así como sus fundadas esperanzas del bien inmenso que podía reportar; en este escrito se enumeraban las ventajas de la Caja de Ahorros, y al mismo se unía el proyecto del Reglamento, donde se establecía la misión de la Entidad, los intereses que devengarían los capitales impuestos, la garantía del Ayuntamiento, la administración y las funciones de su Junta Directiva, las normas que se aplicarían en reembolsos, y, por último, las funciones del Contador, Tesorero y Secretario, encargados los primeros de las operaciones ordinarias y el último de las de administración.

Uno de los vecinos más ilustrados de Vitoria, D. Luis de Arriola, para presentar este escrito, animándole a trabajar en pró de tan gran idea, era el laudable ejemplo de previsión y moralidad que ofrecía la Sociedad de Socorros Mutuos de honrados artesanos, creada en Vitoria el año anterior de 1849 y que venía funcionando con el mayor éxito.

Aquella proposición, junto con el reglamento, la conoció la Corporación Municipal el indicado 9 de octubre, pasando ambos a informe de las Comisiones de Intereses Generales y Hacienda, las que no sólo dictaminaron favorablemente sobre el proyecto, sino que, en afán de llevarlo a cabo rápidamente, apuntaban la idea de designar una Comisión que señalara los detalles necesarios para ello. El Ayunta-

Plano de Vitoria de 1850



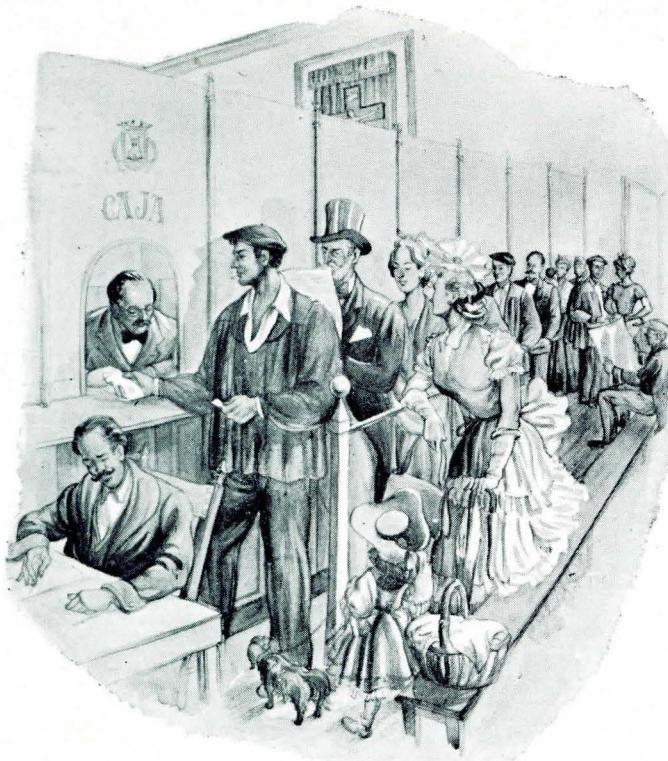


miento conoció esta opinión en sesión del 16 del mismo mes, y hallándola conforme, volvió a encargar a las mismas Comisiones que precisaran los detalles oportunos.

A los pocos días, el 23 concretamente, conocía y aceptaba de nuevo la Corporación el criterio de sus Comisiones, esta vez en el sentido de que nombraran cuatro personas de las más respetables de la ciudad para formar con los capitulares que integraban la Comisión de Hacienda, la Junta Directiva de la Caja, que se editara el Reglamento y los impresos adecuados, que se anunciara su creación a los habitantes de la capital—según recoge tan acertadamente el cuadro del notable pintor Lz. de Uralde—, que se eligiera como fecha fundacional la del 19 de noviembre, y que, a a partir del domingo siguiente, 24, se aceptara la recepción de cantidades.

De este modo queda preparada la apertura de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria, realizada con acusada solemnidad en la sesión que con carácter extraordinario celebró la Corporación Municipal el 19 de noviembre, a la que acudieron expresamente invitados para realizar el acto, el Gobernador de la Provincia, Comisiones de la Diputación, Hospital, Hospicio, Escuela de Dibujo, y Sociedad de Socorros Mutuos de Artesanos, Curas párrocos, profesores del Instituto y otras representaciones. D. Luis de Ajuria expuso a los reunidos el objeto de la sesión, y después que el Secretario dió lectura de la propuesta fundacional, del reglamento de la proyectada institución, así como de cuantos acuerdos se habían tomado para su mejor desenvolvimiento, el Sr. Gobernador Civil en un sentido y elocuente discurso, recomendó la importancia del establecimiento que se inauguraba, dando las gracias al Ayuntamiento por su decisión y excitando a todos a cooperar en una entidad tan provechosa para conseguir los preciosos beneficios que de ella se esperaban.

El domingo, 24 de noviembre acudió a las oficinas municipales el primer depo-



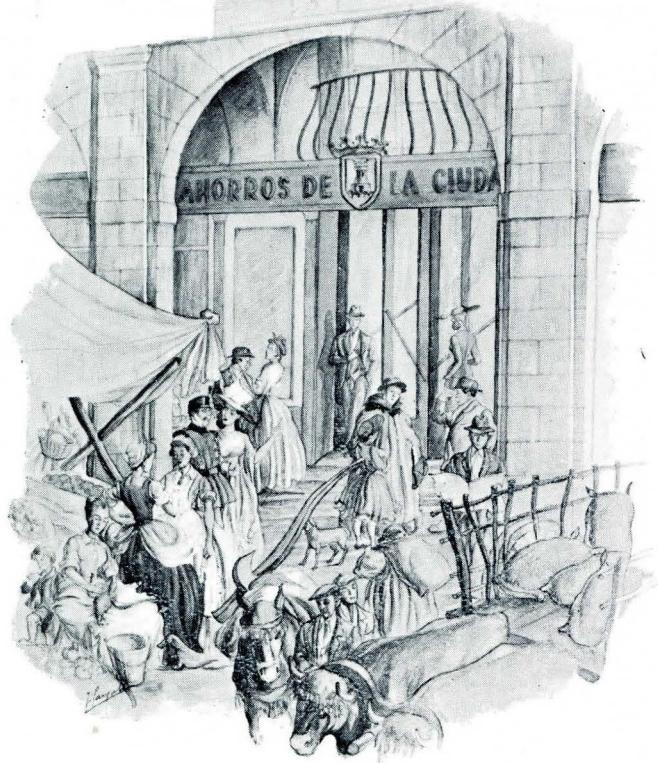
Bella evocación de las oficinas de la Caja en el primer piso del Ayuntamiento el año 1875, rememorada por el Sr. Gargallo.

sitante, D. Alejo de Landa, de oficio amarrador, quien impuso la cantidad de mil reales de vellón, con lo que la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria comenzó prácticamente su funcionamiento.

Posteriormente, en 14 de septiembre de 1856 se establecía el Monte de Piedad, formando con ella una sola institución con el nombre que aún hoy le distingue de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

(Extractado de la obra «Vitoria el año 1850, año de la creación de la Caja de Ahorros», de los señores Mañueco y Sagarna).

20



Bella evocación de las oficinas de la Caja en la planta baja del Ayuntamiento el año 1925, rememorada por el Sr. Gargallo.



Reproducción
de un
antiguo grabado sobre el camino
de Vitoria

Programa General

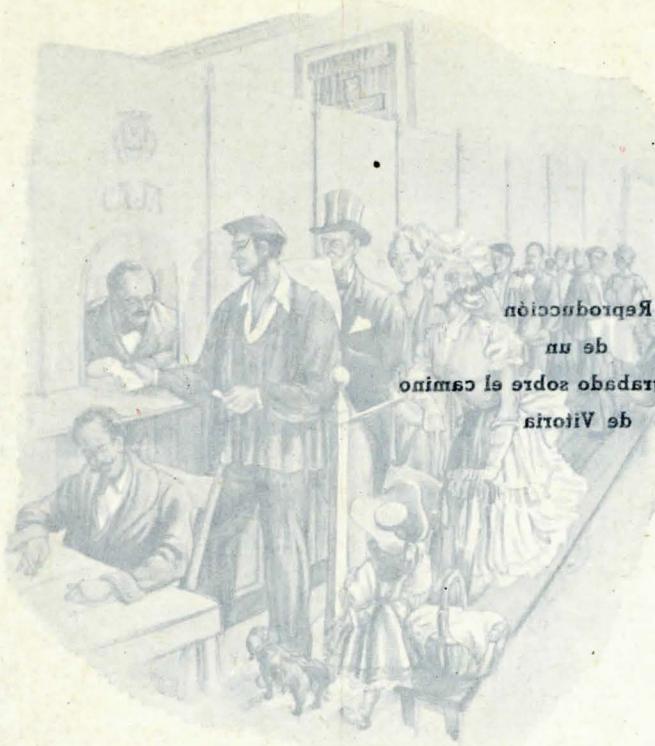
DIA 12 DE NOVIEMBRE

Solemne bendición e inauguración, como expresión la primera de orden espiritual, de una Cruz en el Monte de Zaldiaran, construida en parte con antiguos elementos de las antenas de la Emisora E. A. J. 62 Radio Vitoria, con la colaboración y bajo la dirección de la vitoriana Sociedad Excursionista «Manuel Iradier». Esta Cruz supone la petición constante al Señor, de sus bendiciones sobre Vitoria, Alava, la Diócesis vitoriana y sobre todas las actividades, proyectos y planes que desarrolla la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, como se expresa en la ofrenda que habrá de ser leída en tal acto y que a continuación se transcribe:

OPRECIMIENTO

A la Cruz de Zaldiaran: Señor

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria llega a sus cien años de vida. Cien años de estimular a la prudencia, al orden, a la paz y al amor a la Belleza eterna que Tú eres. Cien años de transformar los bienes que Tú has colocado bajo su custodia en cristiana caridad: de cambiar la pena en sonrisa; de dar al que nada tiene; de cuidar del enfermo y necesitado; de estiaular al capaz; de convertir la luz del oro en luz del entendimiento, de velar porque el espíritu se acerque a Tí, la



Bella evocación de las oficinas de la Caja en el primer piso del Ayuntamiento el año 1875, rememorada por el Sr. Gargallo.

sitante, D. Alejo de Landa, de oficio amarrador, quien impuso la cantidad de mil reales de vellón, con lo que la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria comenzó prácticamente su funcionamiento.

Posteriormente, en 14 de septiembre de 1856 se establecía el Monte de Piedad, formando con ella una sola institución con el nombre que aún hoy le distingue de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

(Extractado de la obra «Vitorja el año 1850, año de la creación de la Caja de Ahorros», de los señores Mañueco y Sagarna).



Bella evocación de las oficinas de la Caja en la planta baja del Ayuntamiento el año 1925, rememorada por el Sr. Gargallo.



Programa General

DIA 12 DE NOVIEMBRE

Solemne bendición e inauguración, como expresión la primera de orden espiritual, de una Cruz en el Monte de Zaldiaran, construída en parte con antiguos elementos de las antenas de la Emisora E. A. J. 62 Radio Vitoria, con la colaboración y bajo la dirección de la vitoriana Sociedad Excursionista «Manuel Iradier». Esta Cruz supone la petición constante al Señor, de sus bendiciones sobre Vitoria, Alava, la Diócesis vitoriana y sobre todas las actividades, proyectos y planes que desarrolla la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, como se expresa en la ofrenda que habrá de ser leída en tal acto y que a continuación se transcribe:

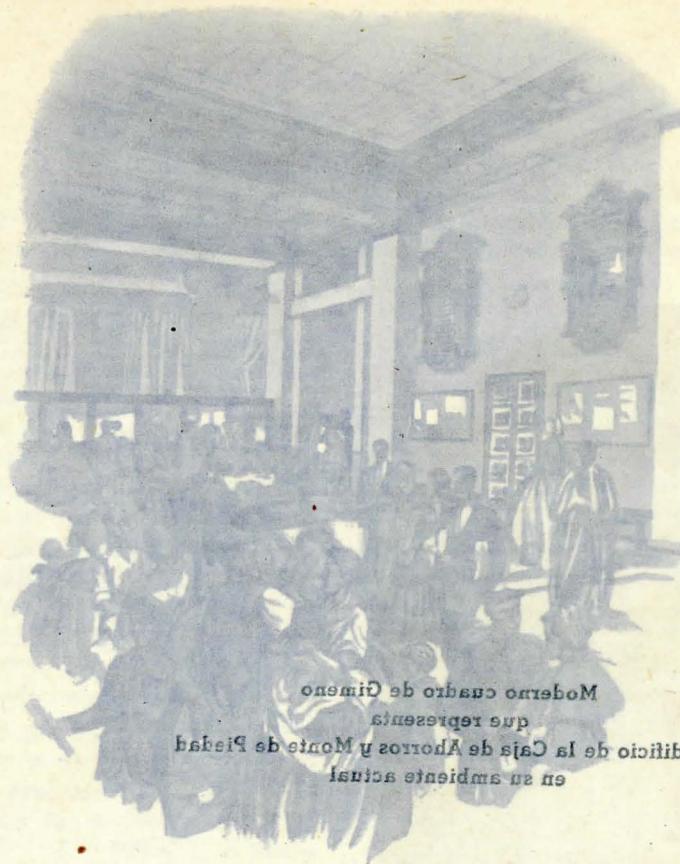
OFRECIMIENTO

A la Cruz de Zaldiaran: Señor

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria llega a sus cien años de vida. Cien años de estimular a la prudencia, al orden, a la paz y al amor a la Belleza eterna que Tú eres. Cien años de transformar los bienes que Tú has colocado bajo su custodia en cristiana caridad: de cambiar la pena en sonrisa; de dar al que nada tiene; de cuidar del enfermo y necesitado; de estimular al capaz; de convertir la luz del oro en luz del entendimiento, de velar porque el espíritu se acerque a Tí, la



Ramón Folch Llona



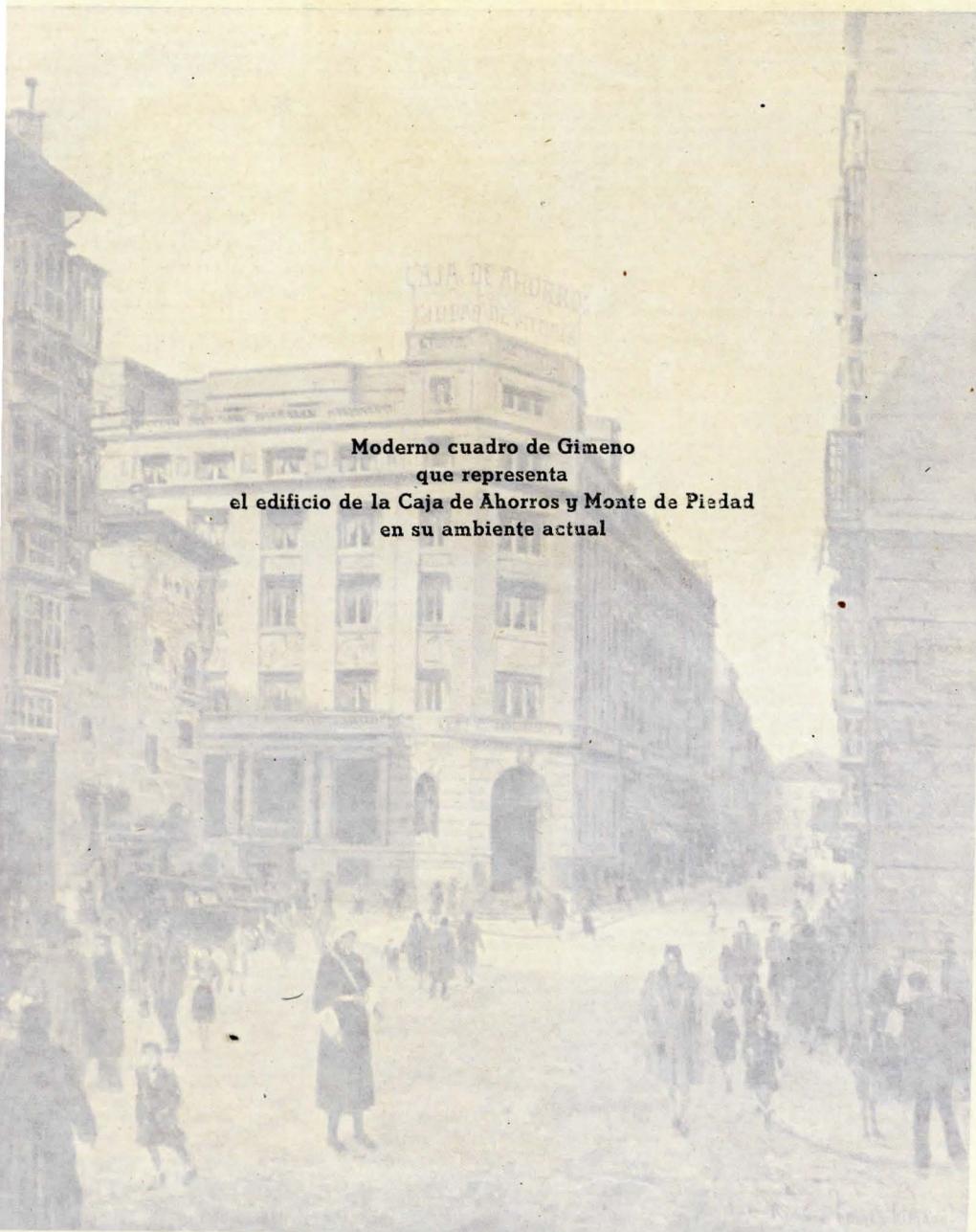
Monasterio catedral de Gijón
días de presentación
el edificio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad
en un ambiente acogedor

Suma Perfección: Cien años en fin, de, a Tú sombra protectora hacer el bien.

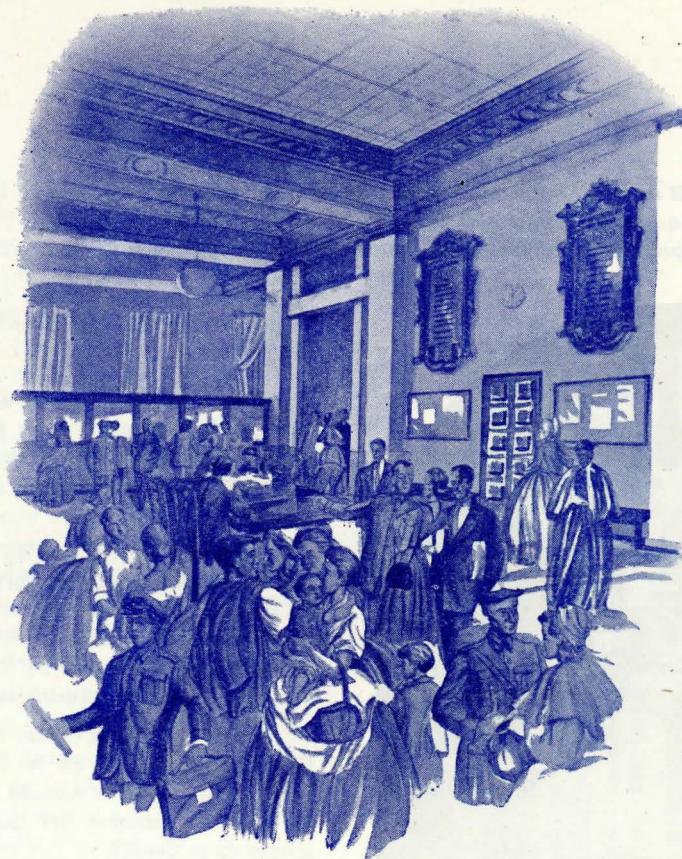
Y al llegar a estos cien años deea conmemorarlo con solemnidades y acordes que a todos lieguen. Pero, el primero, el más bello, el más emotivo quiere que sea para Vos, Señor; por eso ha erigido esta Santa Cruz. Y así Señor, recibid hoy el homenaje y la ofrenda a Vuestra Inmensidad, y nuestra humilde petición: Que tu Cruz eleve constantemente al Cielo desde la serenidad y los amplios horizontes de este histórico lugar su fervorosa plegaria de bendición. Que tu Cruz bendigá los campos y los pueblos, las personas y los hogares de nuestras Vitoria, Alava y Diócesis de Vitoria. Que tu Cruz, Señor, bendiga las inquietudes, los deseos, los trabajos, los planes y proyectos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria. Todos ellos te son ofrecidos ya desde ahora para tu gloria en bien de Vitoria y por tu gloria en bien de Vitoria y Alava y en grandeza de España.

DIA 17 DE NOVIEMBRE

A las 7.30 de la tarde, acto cultural como apertura solemne del ciclo de Conferencias del Centenario, con la intervención del Director Gerente de la Institución D. Vicente Botella y Altube que hará la presentación en breves palabras del acto y de los oradores Excmo. Sr. D. Miguel Allué Salvador, Director de la Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas, Catedrático, Ex-Director General, Ex-Presidente de la Diputación de Zaragoza y Ex-Alcalde de Zaragoza, quien disertará sobre «La feliz paradoja de un Centenario», y de D. Gregorio de Altube, que desarrollará el tema: «Preludio del Centenario en madrigales» en el cual tratará del «Ahorro», «Cocina aldeana», «Calendario de la Caja» y «Testamento abierto».



Moderno cuadro de Gimeno
que representa
el edificio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad
en su ambiente actual



Suma Perfección. Cien años en fin, de, a Tú sombra protectora hacer el bien.

Y al llegar a estos cien años deeee conmemorarlo con solemnidades y acordes que a todos lleguen. Pero, el primero, el más bello, el más emotivo quiere que sea para Vos, Señor; por eso ha erigido esta Santa Cruz. Y así Señor, recibid hoy el homenaje y la ofrenda a Vuestra Inmensidad, y nuestra humilde petición: Que tu Cruz eleve constantemente al Cielo desde la serenidad y los amplios horizontes de este histórico lugar su fervorosa plegaria de bendición. Que tu Cruz bendiga los campos y los pueblos, las personas y los hogares de nuestras Vitoria, Alava y Diócesis de Vitoria. Que tu Cruz, Señor, bendiga las inquietudes, los deseos, los trabajos, los planes y proyectos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria. Todos ellos te son ofrecidos ya desde ahora para tu gloria en bien de Vitoria y por tu gloria en bien de Vitoria y Alava y en grandeza de España.

DIA 17 DE NOVIEMBRE

A las 7,30 de la tarde, acto cultural como apertura solemne del ciclo de Conferencias del Centenario, con la intervención del Director-Gerente de la Institución D. Vicente Botella y Altube que hará la presentación en breves palabras del acto y de los oradores Excmo. Sr. D. Miguel Allué Salvador, Director de la Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas, Catedrático, Ex-Director General, Ex-Presidente de la Diputación de Zaragoza y Ex-Alcalde de Zaragoza, quien disertará sobre «La feliz paradoja de un Centenario», y de D. Gregorio de Altube, que desarrollará el tema: «Preludio del Centenario en madrigales» en el cual tratará del «Ahorro», «Cocina aldeana», «Calendario de la Caja» y «Testamento abierto».

DIA 18 DE NOVIEMBRE

A las 11 de la mañana, en la iglesia de San Vicente Mártir, Parroquia de la Institución, Misa de Requiem en sufragio de todos los Alcaldes-Presidentes, Consejeros, Directores, Empleados, Imponentes y Colaboradores de todo orden de la Institución, fallecidos.



Uno de los paneles de los nuevos estudios de Radio Vitoria que representa la Obra Social de la Caja.

A las 12, Asamblea de la Federación Vasco-Navarra de Cajas de Ahorros Benéficas.

A las 4,30 de la tarde, salida de los locales de la Institución para acudir al solemne Te-Deum de acción de gracias que tendrá lugar en el Santuario de Ntra. Sra. de Estíbaliz.

Seguidamente visita a las Escuelas de Aprendices mecánicos y Escuelas Profesionales y del Hogar para la Mujer de A. C. E., Obras filiales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, con la colaboración de los Industriales alaveses.

A las 6,30 de la tarde, reunión de la Comisión Permanente de la Confederación Española de Cajas de Ahorros Benéficas, en el Salón de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad.

A las 7,30, recepción en los salones del Excmo. Ayuntamiento y por su Sr. Alcalde-Presidente y Corporación, de las personalidades asistentes a estos actos.

A las 8,30, desfile de la Cabalgata del Centenario evocadora de la creación de la Caja y algunas de sus actividades.

A las 11 de la noche, en el Teatro Principal, concierto por la Orquesta Nacional de Cámara dirigida por el maestro Argenta, con la intervención de la emblemática soprano María de la Consolación Rubio, en el cual, el coro del Casino Artista Vitoriano, interpretará el Himno del Centenario.

A las 4,30 ee la tarde, de este día, habrá además sesiones especiales de cine en todas las Salas de la localidad dedicadas a los niños de las Escuelas, Colegios y Centros Benéficos de la Ciudad. **A las 11 de la noche**, programas de cine en el Teatro Florida e Ideal Cinema y a la misma hora en el Teatro Príncipe, sesión de Variedades radiofónicas.

DIA 19 DE NOVIEMBRE

A las 9 de la mañana, dianas.

A las 9,15, sesión solemne extraordinaria privada de la Junta Directiva de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

A las 9,45, recepción de los invitados y del Excmo. Ayuntamiento en Corporación, en el Vestíbulo de la Caja de Ahorros.

A la misma hora, acto de descubrimiento en el patio de operaciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, de una lápida en homenaje al primer Alcalde-Presidente D. Luis Ajuria y de los Alcaldes-Presidentes, Consejeros-Vecinos, Consejeros-Concejales, Directores, funcionarios, imponentes, etc., que contribuyeron al desarrollo y prosperidad de la Institución.

El texto de dicha lápida será el siguiente:

«Al celebrarse con la gracia de Dios, el Centenario de la constitución de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria, su actual Junta Directiva ofrece el homenaje de este recuerdo a los creadores de la Caja, D. Luis de Ajuria, personalidad relevante de generosos horizontes, primer Alcalde-Presidente, y compañeros de Corporación, y a todos los Alcaldes-Presidentes, Consejeros-Vecinos, Consejeros-Corporativos, Directores, funcionarios, colaboradores, imponentes de tan benemérita Institución, que con su esfuerzo, cooperación y alto concepto del ahorro y de sus valores morales, hicieron posible para lograr en bien de Vitoria y de Alava, el crédito, potencialidad y prestigio de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

Vitoria, 19 de noviembre de 1950».

Seguidamente, solemne desfile cívico en cuerpo de Comunidad con el Excmo. Ayuntamiento, Autoridades e invitados, hasta la iglesia de San Miguel Arcángel.

A las 10, Misa de Medio Pontifical en la iglesia de San Miguel Arcángel, en honor de la Virgen Blanca, Patrona de la Ciudad, con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, en la que cantará la Schola Cantorum del Seminario Diocesano, Orfeón



Uno de los paneles de los nuevos estudios de Radio Vitoria que representa la Obra Agrícola y Ganadera de la Caja.

del Casino Artista Vitoriano y Escolanía de Tiples del Conservatorio Municipal de Música de Vitoria, ocupando la Sagrada Cátedra el M. I. Sr. Dr. D. Félix Romero Menjíbar, canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Córdoba y Director de la Caja de Ahorros de Córdoba.

Al final de la Misa, Salve solemne de acción de gracias, ante el altar de la Virgen Blanca, Patrona de la Ciudad.

A continuación, en el Salón de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento, solemnisima reunión extraordinaria conmemorativa del Centenario de la Junta Directiva de la Caja de Ahorros y acto de evocación, justamente al siglo de la constitución de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, durante el cual será descubierta una placa de plata con la siguiente inscripción:

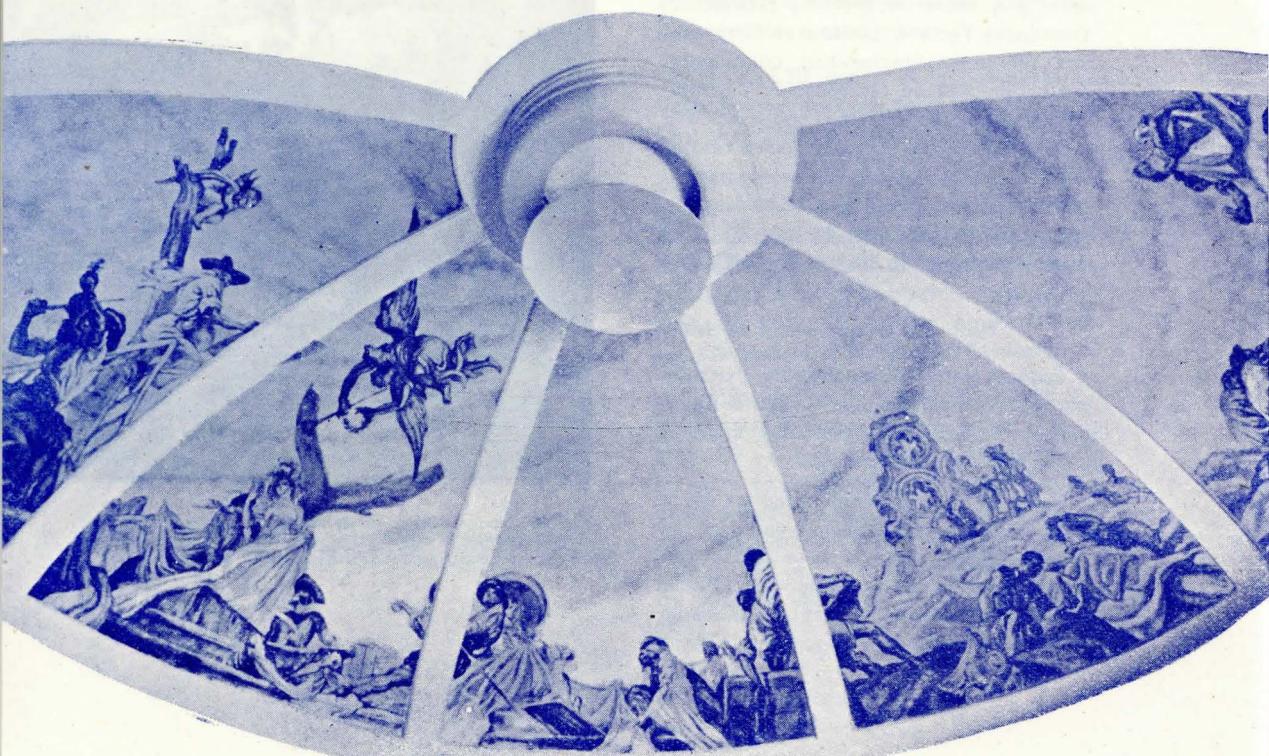
«En conmemoración del Centenario de la constitución en este mismo Salón, el día 19 de noviembre de 1850, de la CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD DE VITORIA, su actual Junta Directiva dedica emocionadamente esta placa, como expresión ferviente de admiración y homenaje, al primer Presidente de la Caja e ilustre Alcalde de la Ciudad de Vitoria, gran patrício y hombre genial de excepcionales dotes, D. LUIS DE AJURIA, y a sus compañeros de Corporación, colaboradores con él en la creación de aquella noble Institución, confiando que la misma, en este su primer siglo de vida, haya logrado alcanzar los amplios y elevados fines que, para ella, con extraordinaria visión, aquellos beneméritos vitorianos, pensaron y soñaron».

Vitoria, 19 de noviembre de 1950.

Por la Junta Directiva de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad
de la Ciudad de Vitoria.

El Alcalde-Presidente,
Pedro Orbea.

Uno de los paneles de los nuevos estudios de Radio Vitoria que representa la Obra Cultural de la Caja.



Seguidamente, y asistiendo en desfile cívico, inauguración de la Exposición del Centenario de la Caja y de los nuevos locales de la Emisora E. A. J. 62 Radio Vitoria, propiedad de la Institución.

Simultáneamente, *a las doce del mediodía*, segundo concierto de la Orquesta de Cámara de Madrid dirigida por el Maestro Argenta, en el cual, el Orfeón del Casino Artista Vitoriano, interpretará el Himno del Centenario.

A las 14,30, almuerzo en el Paraninfo de la Escuela de Artes y Oficios de la Ciudad.

A las 7 de la tarde, en el Teatro Principal, Juegos Florales en los que actuará de mantenedor el Ilmo. Sr. Director de la Biblioteca Nacional, D. Luis Morales Oliver.

A las 10,30 de la noche, Recepción en el Palacio de la Excma. Diputación Foral y Provincial de Alava, en honor de las Autoridades Nacionales, Provinciales y Locales y Representantes de las Federaciones de Cajas de Ahorros Benéficas Españolas que han acudido a estos actos conmemorativos, a los que ofrece una comida aquella Excma. Diputación.

Además de los actos anunciados, habrá una edición extraordinaria del Pensamiento Alavés, ediciones de distintas obras de carácter vitoriano, etc., etc.

HIMNO A LA CAJA DE AHORROS DE VITORIA EN EL CENTENARIO DE SU CONSTITUCION

En este himno Aramburu sabe reunir en feliz combinación motivos populares distintos, todos de cierto color local que le prestan especial atractivo.

El ambiente vitoriano se refleja al comienzo, con el «Celedón».

Seguidamente comienza el coro con el motivo también de un sabor vitoriano muy pronunciado (Los Pintores de Vitoria), en estilo un tanto religioso.

En la segunda parte, aparece en la orquesta un motivo del Himno del Ahorro, combinado con el «Artola Dauka», aunque con ciertas modificaciones rítmicas.

Continúa la estrofa en solo con carácter marcial enlazada con un coral a seis voces mixtas y combinando con el «Celedón» y terminando con los gritos entusiastas de «Cantad, cantad».

Y esta bella música lleva como letra la siguiente inspirada composición del ilustre poeta vitoriano Don José Iñigo:

Con acento de plegaria,
en el campo y la ciudad,
a nuestra Caja de Ahorros
y a su Monte de Piedad,
en su fecha centenaria
cantad, cantad.

Pues es honor de Vitoria,
cantad un himno de gloria
en el que vaya esculpida
esa centuria de vida
que es todo un siglo de historia.

Qual blasón de rectitud,
nuestra Caja en el escudo de su heráldica oriflama
tiene un lema que proclama
que en sus arcas el ahorro se transforma y se hace luz:
es luz el estudio, la mente que brilla,
el libro y el arte, la buena semilla,
es luz el trabajo de forja o de trilla,
la honesta vejez.

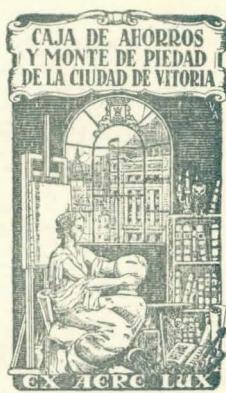
Loor al emblema,
que pone diadema
de prez
a nuestra ciudad.

Con acento de plegaria,
en el campo y la ciudad,
a nuestra Caja de Ahorros
y a su Monte de Piedad,
en su fecha centenaria
cantad, cantad.

Pues es honor de Vitoria,
cantad un himno de gloria
en el que vaya esculpida
esa centuria de vida,
que es todo un siglo de historia.
Cantad, cantad.

Edición de 600 ejemplares

Ejemplar núm. 313





CULMINACION DEL CENTENARIO DE LA CONSTITUCION
DE LA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE
LA CIUDAD DE VITORIA



ACTOS CULTURALES
DE LA CLAUSURA DEL CENTENARIO

TEATRO PRINCIPAL
LUNES A LAS 7,15 TARDE Y 11 NOCHE
19 NOVIEMBRE DE 1951
(AÑO 101 DE LA CAJA)

ATA

958

El bello dibujo de la portada, es reproducción de un magnífico tapiz de la catedral de Tarragona, cuyo cliché ha sido amablemente cedido expresamente para este programa por el Instituto Musical de F. E. T. de aquella Ciudad.

CULMINACION DEL CENTENARIO DE LA CONSTITUCION DE LA CAJA
DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LA CIUDAD DE VITORIA



Actos Culturales de Clausura

DEL CENTENARIO

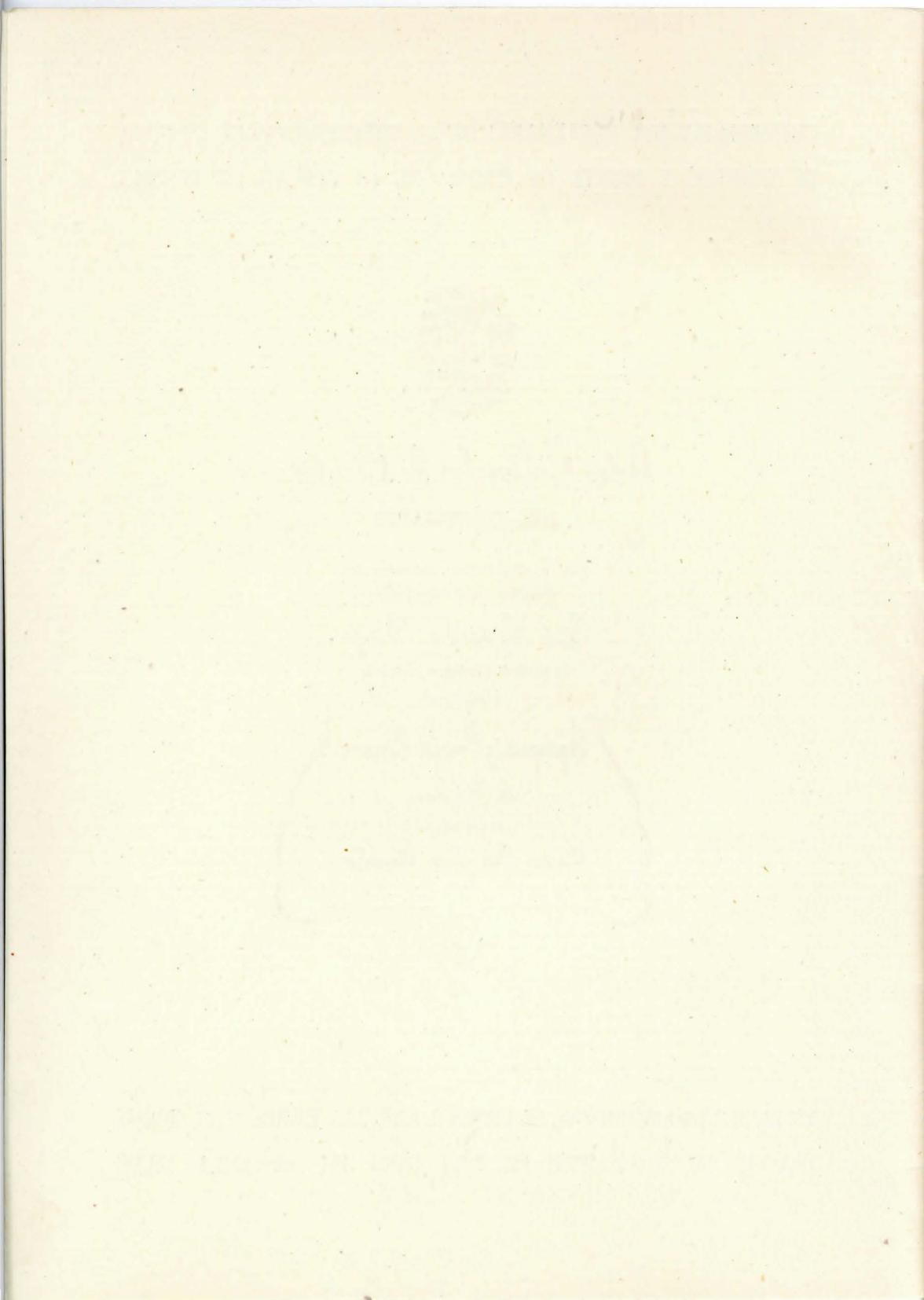
con la conferencia - concierto del
ilustre poeta y musicólogo

Don Gerardo Diego
de la Real Academia Española
y la galardonada

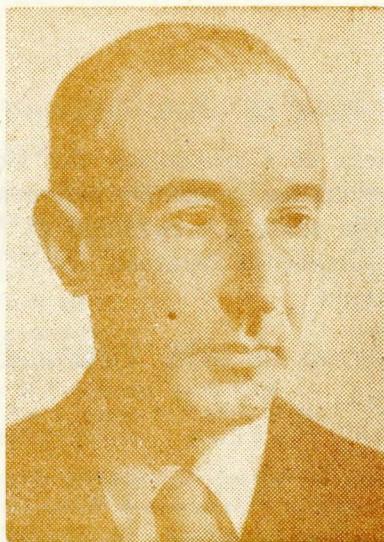
Agrupación Coral de Cámara
de Pamplona
dirigida por el

Maestro *Don Luis Morondo*

EN EL TEATRO PRINCIPAL, EL LUNES A LAS 7,15 TARDE Y 11 NOCHE
DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1951 (AÑO 101 DE ESTA CAJA)



DATOS BIOGRAFICOS



Gerardo Diego

Nacido en Santander en 1896, Gerardo Diego, es el poeta español contemporáneo que ha recorrido una trayectoria más larga, en cuyos jalones se encuentran ecos de las tendencias poéticas que han ido sucediendo en España a lo largo de treinta años. Con omisiones puede señalarse su historia literaria a través de las obras siguientes: «Manual de Espumas» (1922), «Alondra de Verdad» (1941), «La Sorpresa» (Editado por la Sección de Literatura Contemporánea del Consejo de Investigaciones Científicas), «Hasta Siempre» (1949), «Soria» (Edición completa) (1948), «La pintura de Eduardo Vicente» (1949), «La luna en el desierto y otros poemas» (1949), etc., etc. Gerardo Diego, es miembro numerario de la Real Academia Española y Catedrático de Literatura. Como afortunado articulista y feliz ensayista, ha destacado a través de una asidua labor en los diarios madrileños —

A B C, «El Alcázar» — así como crítico musical, tarea que realizó maravillosamente en la revista «Música» a cuya desaparición aun ahora no nos avenimos, en diversos diarios y en la actualidad en la Revista de cultura española «Escolar».

Hace unos pocos años Vitoria tuvo el placer de conocer la alta calidad y exquisita sensibilidad poética y musical de Gerardo Diego en una maravillosa conferencia-concierto sobre Fauré, organizada por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria en su Salón de Exposiciones y Conferencias.

NOTICIAS MUSICALES DE GERARDO DIEGO

Con los breves datos biográficos apuntados en este programa, puede retenerse la visión de síntesis de este gran poeta contemporáneo, encumbrado por méritos propios en los estrados de la Real Academia de la Lengua. Pero su tarea como musicólogo erudito e intérprete «en ejercicio» queda menos notoria y se escapa alguna vez para los aficionados a la música.

Si Verlaine aseguraba en su ideario poético que la «música era antes de todo, todavía y siempre» igual afirmación podría deducirse al analizar en «bloc» la obra de Gerardo Diego. En su producción poética, quedan prendidos en impecables sonetos las semblanzas de los músicos que jalonaron brillantemente la historia de este arte. En sus innumerables artículos de crítica, permanece la visión de quien superando la nimiedad de la crónica y el eco de salón de la gacetilla, ahonda en los valores históricos y estéticos de la música apoyado en una formación amplia y europea que le capacita para el juicio certero y la observación fina y sagaz. En sus ensayos de estética queda su inquietud por los problemas musicales y casi en toda su producción periodística, aparece más o menos velada por citas o alusiones, esta predilección por el temario musical del que desgraciadamente hasta el presente no se ocuparon los hombres de letras.

Gerardo Diego es además un notable pianista y en sus conferencias sus argumentos adquieren evidencia ante un teclado íntimo y evocador propio siempre a deslachar su secreto.

C P R O G

A las 7'15 de la tarde del día 19 de noviembre de 1951.

- I. Clausura del Ciclo de Conferencias del Centenario (1950-1951) y apertura del Curso 1951-1952, con la intervención del ilustre poeta y musicólogo **D. Gerardo Diego**, de la Real Academia Española, con la siguiente conferencia - concierto.

«Evocación de 1850: Vitoria, España, Europa».

G U I O N

El catalejo.—El sueño del rebote.—Un caballero.—Patria chica y familia.—Una fecha simbólica.—Los salones de Vitoria y la música.—Iradier.—Los Albéniz.—Ahorro y despilfarro.—Santiago de Masarnau —El artista y el apóstol.—Rossini y Masarnau.—Dos obras pianísticas.—Paráfrasis romántica del Nocturno VIII de Chopin.—El vals en la menor de Chopin.—La música europea en 1850.—Wagner y «La batalla de Vitoria».—Una obra de Schumann.—«Canto a Alava».

I L U S T R A C I O N E S

AL PIANO:

Una idea fija (Nocturno)	Masarnau.
Balada sin palabras.	Masarnau.
Vals en la menor	Chopin.
Despedida (Escenas del Bosque)	Schuman.

POETICAS:

Paráfrasis Romántica del Nocturno VIII de Chopin.	Gerardo Diego.
Canto a Alava	Gerardo Diego.

- II. Presentación de la «**Agrupación Coral de Cámara de Pamplona**», dirigida por el eminentе **Maestro D. Luis Morondo**, que tanto éxito ha conseguido en nuestras capitales, y en las de Francia, Portugal, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, después de su reciente jira triunfal por Estados Unidos.

La Agrupación actuará de acuerdo con el siguiente programa:

Tres canciones y un pregón	Anónimos S. XIV y XV
Canción de la tumba	Brahms
El cordero perdido	Blas de la Serna
Adagio	Beethoven
Vaguala-Huainito.	Gómez Puente
Duerme pequeño.	Rene María Reboud
Adio Euskal'Erria.	Iparraguirre
Himno al Centenario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.	Arámburu e Iñigo.

A las 11 de la noche del día 19.

III. Concierto de la «**Agrupación Coral de Cámara de Pamplona**», dirigido por el **Maestro D. Luis Morondo**, con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

O vos omnes	Tomás Luis de Victoria
Canción espiritual	William Preston
Triaca musical	Giovanni Croce
Venerabilis barba capoccinorun	Padre Donosti
Villancico	Franz Gruber
Las Campanas.	Luis Senfl
El perro de aguas.	Arturo Duo Vital

SEGUNDA PARTE

Serenata	Adriano Banchieri
La campana	Rene Marie Reboud
Húsar gentil.	Matyas Seiber
Eco.	Orlando di Lasso
Pobre corazón.	Rene Maria Reboud
Mozuca	Arturo Duo Vital
Agur Jaunak	Luis Morondo
Himno al Centenario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.	Arámburu e Iñigo.



La Agrupación Coral de Cámara de Pamplona

PRENSA

(JUICIOS CRÍTICOS)

«....Componen un conjunto verdaderamente extraordinario cuyas voces se funden en un todo armónico de perfecta homogeneidad. Están adiestrados con una maestría absoluta y siguen las más pequeñas indicaciones de su jefe con matices extremos yendo del uerte largo al pianísimo más sufi y dando fadémás muestra de una técnica extraordinaria de la articulación. A nuestro parecer no conocemos un conjunto vocal a quien se les pueda comparar».

(«*Het Handelsblad*» Amberes).

«....Las voces eran ora imperceptibles, ora vibrantes y yo, por mi parte no he oido jamás un conjunto vocal tan impecable. Se habría podido ofrles sin fatiga durante toda la noche. Un buen consejo: Si alguna vez los veis anunciados en vuestra ciudad, no dejéis de marchar a aplaudirles».

(*«Semana Musical de la Radiodifusión Francesa. París»*).

«....No hay palabras para describir la pureza y perfección de su canto, la elegancia de su presentación y su manera única de dejar la escena.

(«*Nord France* Dunkerke»).

«....Este incomparable conjunto se reduce a 14 cantores mixtos y, cosa increíble, constituye una verdadera orquesta de voces; todos, comprendiendo a su director Don Luis Morondo, son simples aficionados, pero ¡de qué estilo! Al trabajo de elección consagran ellos su mayor entusiasmo y no tienen en cuenta para nada el tiempo; resultado; superpasan la categoría de los profesionales mejor preparados. La rebusca de timbres les permite realizar acompañamientos instrumentales como ecos, campanas, percusiones; los volúmenes y los planos sonoros aparecen con una nitidez impresionante; y el todo se apoya sobre una rítmica infalible. En cuanto al repertorio es de un gusto indiscutible».

(«*L' Ilustración* France»).

«....No hace falta insistir sobre la ultimación del trabajo de este coro, sobre el equilibrio de los timbres, sobre la precisión de los inicios y la justeza de los acordes finales. He dicho ya hasta qué punto la ciencia de tonalidades y la flexibilidad de los diminuidos constituyen el precio inestimable de las interpretaciones de estos artistas. El fervor de sus

ejecuciones encuentra inmediatamente el camino de nuestro corazón. Artistas de esta clase transfiguran realmente las obras que interpretan».

(«*Le Courrier Picard*» Amiens).

«....Agrupación Coral de Cámara de Pamplona es un conjunto encantador. Sir Hugh afirma que es la Entidad de mayor musicalidad y de sonido más instrumental que ha escuchado».

(«*The Manchester Guardian*» Londres).

«....Un público selecto aplaudió las bellas interpretaciones de Schubert, Schumann, Bach, Lasso, Lemblin, Leo Hasler, etc., realizadas por este singular conjunto que entusiasmó a la concurrencia y supo dar a la audición una rara densidad artística».

(«*Diario de Mañana*» Lisboa).

«....Una interpretación de una musicalidad, de una nitidez y de una simplicidad verdaderamente admirables. Todas las voces se combinan sutiles en un piano de tal delicadeza que evoca los coros de ángeles y los acentos celestes».

(«*Paris Soir*»).

«....Maravillosamente conjuntadas y disciplinadas estas catorce voces de calidad preciosa forman el más prodigioso instrumento. La música queda en él plasmada con matices de indecible e ideal belleza. La técnica coral, el equilibrio y trasparencia de timbres son perfectos, como asombrosas son también la suavidad, dulzura y justeza de entonación, que esmalzan sus interpretaciones con detalles de una musicalidad sin tacha, que elevan al más alto nivel artístico este pequeño coro».

(«*A. B. C.*» Madrid).

«....Pero la sinceridad rabiosa que intento desplegar en mi labor crítica me obliga a proclamar que jamás he oido a una pequeña corporación española o extranjera más perfectamente acoplada, más dueña de la calidad, el matiz, el empaste y la disciplina. Si en otras ocasiones el entusiasmo no puede brotar con tal fuerza, siempre recordaré el concierto del Ateneo como algo admirable».

(«*Arriba*» de Madrid).

"Canto a Alava"



en el Centenario de la
Caja de Ahorros y Monte
de Piedad de la Ciudad
de Vitoria.

por Gerardo Diego

*CANTO la tierra hermosa, esa madre alavesa
que moldea en su seno la tierna flor de un niño,
Vasconia que se alza y que a Castilla besa
por el filo del Ebro y lindes de Treviño.*

*Canto el más fino aire, canto el cielo más claro,
el del azul más vivo de la España celeste,
canto el gesto más noble y el más piadoso amparo
que ofrece un monte o siglo a la familia agreste.*

*Canto a la madre Alava que engendra año tras año
por su sierra a Cantabria, por su llano a la Vieja
Castilla y por las venas de tanto limpio caño
da su sangre a Navarra y a Aragón su conseja.*

*Canto a la España entera hecha provincia breve,
a las bodas de oro del dalle y de la laya,
del sol y de la lluvia, del rayo y de la nieve,
del pámpano y la espiga, del olivo y la baya.*

*A las bodas de oro, de diamante y de estrella
de la vida que gasta con la muerte que aforra.
Nieve aborrada en diciembre será el Ega en Estella
o contra el Ebro el ímpetu suicida del Zadorra.*

*¿Qué es un río que corre, un monte que se abulta,
coronado de robles, vestido de castaños?*

*¿La vida que no cesa, el tiempo que no indulta?
¿Qué es un siglo, ese monte, ese centén de años?*

*Los años que pasaron ¿dónde están? ¿Son, existen?
¿Hay una masa sólida de tiempo, un duro bloque,
un dique que se nutre de las aguas que embisten,
una enorme montaña, coloso del embroque?*

*Quién sabe a dónde ruedan los oros de cien onzas.
¿Las apila una mano—fuste erguido a la furia—?
En la otra mano bailan sobre un pie las peonzas,
pero qué pocas llegan al ras de la centuria.*

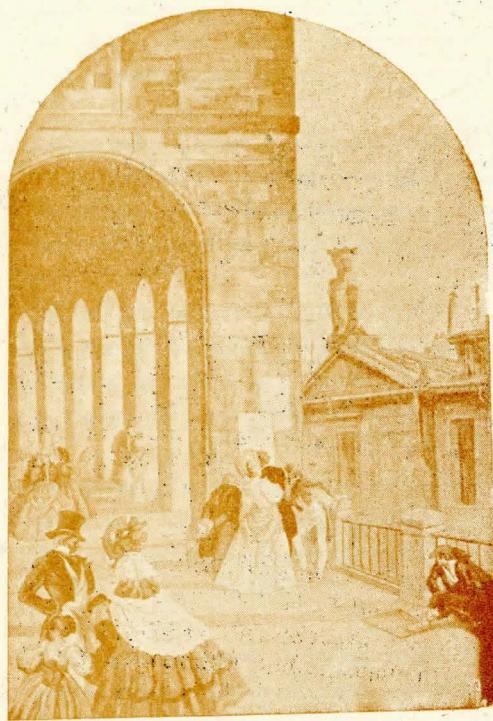
*Al hombre no le es dado el contemplar un siglo
si no es en dos espejos, los ojos de la abuela.
En esos lagos hondos se disuelve el vestiglo
y el nieto del nieto riendo se revela.*

*La abuela. Yo aún la veo, el pañuelo de puntas
atado a la cabeza; la encorva, no la vence
el peso de los años. Responde a mis preguntas,
Habla con San Antonio, con mi madre en vascuence.*

*Qué tesoro de rezos, de milagros me cuenta:
esas sí que son onzas. El niño escucha, escucha.
Reza por él la anciana. Lleva el cielo la cuenta.
Se va llenando de oro la panza de la bucha.*

*Así también vosotros, ancha familia agreste,
semejanza e imagen de la rueda o la noria:
esos campos de Alava—norte, sur, este, oeste—
en torno a la dulcísima abuela de Vitoria.*

*Bendita seas, Alava, bendita y alabada.
Sigue cumpliendo siglos de piedad y entereza,
y que la Virgen Blanca—oh nieve inmaculada—
nieve sobre tus gentes la paz y la riqueza.*



1850



1951

CENTENARIO DE LA CONSTITUCION
DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE
DE PIEDAD DE LA CIUDAD DE VITORIA



SOLEMNE SESION EXTRAORDINARIA
DE CLAUSURA DE LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL
CENTENARIO DE LA CONSTITUCION DE LA CAJA DE
AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LA CIUDAD DE VITORIA,
- - - - - EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1850 - - - - -

*En el mismo Salón de sesiones del año 1850
a las 12 horas del día 19 de Noviembre de 1951*

ORDEN DEL ACTO

ATA
958

M-14173

2RV
7385

ORDEN DEL ACTO

- I. Reunión en sesión extraordinaria de la Junta Directiva de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, en el Salón de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento.
- II. Acuerdos de la misma con motivo de la culminación del Centenario.
- III. Entrada en el Salón de Sesiones de los miembros de la Corporación Municipal y dueños de la Casa.
- IV. Entrada del Excmo. Sr. D. José María Díaz de Mendivil, sobrino-nieto de D. Luis de Ajuria.
- V. Entrada de los Sres. Ex-Alcaldes-Presidentes de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, asistentes al acto.
- VI. Entrada de los Sres. Ex-Consejeros de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, asistentes al acto.
- VII. Invitación a entrar en el Salón de Sesiones a las autoridades nacionales y locales e invitados en general.
- VIII. Exposición por el Sr. Director Gerente de la Institución, D. Vicente Botella Altube, que actuará de Secretario de la Junta Extraordinaria y levantará el acta correspondiente de las circunstancias de la sesión, glosando en su exposición los actos que han constituido la conmemoración del Centenario de la Caja.
- IX. Oración por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. José María Bueno Monreal, en recuerdo de los asistentes aquel 19 de noviembre de 1850 al acto de constitución de la Caja.
- X. Lectura del acta del 19 de noviembre de 1850 por el Secretario del Excmo. Ayuntamiento, D. Manuel Sáez de Quejana, —ya que la misma corresponde a los libros municipales— que redactó el entonces Secretario Sr. D. Mateo Moraza, al constituir en aquella fecha parte integral la Caja de Ahorros, del Excmo. Ayuntamiento.
- XI. Ofrecimiento de la Junta Directiva actual de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, representada por el Sr. Semanero de turno. Consejero vecino D. Práxedes Ochoa Laza, con un acto de adhesión, compenetración y afecto hacia el Excmo. Ayuntamiento.
- XII. Intervención del Excmo. Sr. D. Gonzalo Lacalle Leloup, en su doble condición de Alcalde de la Ciudad y de Alcalde-Presidente de la Caja de Ahorros.
- XIII. Clausura oficial de la conmemoración del Centenario y de la sesión extraordinaria, al igual que la sesión del 19 de noviembre de 1850 lo fué por el Excelentísimo Sr. Gobernador de entonces, por el actual Gobernador Civil, Excmo. Sr. D. Luis Martín Ballesteros.



CULMINACION DEL CENTENARIO DE LA CONSTITUCION
DE LA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE
LA CIUDAD DE VITORIA



ACTOS CULTURALES
DE LA CLAUSURA DEL CENTENARIO

TEATRO PRINCIPAL

LUNES A LAS 7,15 TARDE Y 11 NOCHE

19 NOVIEMBRE DE 1951
(AÑO 101 DE LA CAJA)

ATA
958

El bello dibujo de la portada, es reproducción de un magnífico tapiz de la catedral de Tarragona, cuyo cliché ha sido amablemente cedido expresamente para este programa por el Instituto Musical de - - - F. E. T. de aquella Ciudad. - - -

CULMINACION DEL CENTENARIO DE LA CONSTITUCION DE LA CAJA
DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LA CIUDAD DE VITORIA



Actos Culturales de Clausura

DEL CENTENARIO

con la conferencia - concierto del
ilustre poeta y musicólogo

Don Gerardo Diego

de la Real Academia Española

y la galardonada

Agrupación Coral de Cámara

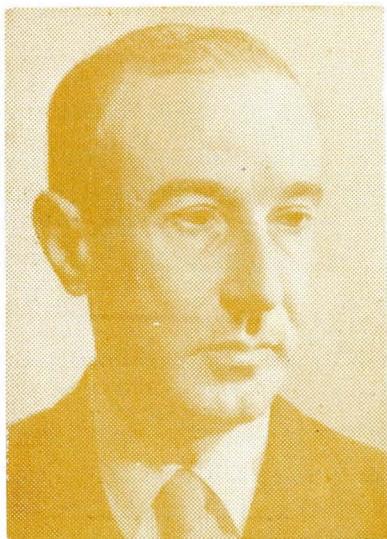
de Pamplona

dirigida por el

Maestro Don Luis Morondo

EN EL TEATRO PRINCIPAL, EL LUNES A LAS 7,15 TARDE Y 11 NOCHE
DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1951 (AÑO 101 DE ESTA CAJA)

DATOS BIOGRAFICOS



Gerardo Diego

Nacido en Santander en 1896, Gerardo Diego, es el poeta español contemporáneo que ha recorrido una trayectoria más larga, en cuyos jalones se encuentran ecos de las tendencias poéticas que han ido sucediendo en España a lo largo de treinta años. Con omisiones puede señalarse su historia literaria a través de las obras siguientes: «Manual de Espumas» (1922), «Alondra de Verdad» (1941), «La Sorpresa» (Editado por la Sección de Literatura Contemporánea del Consejo de Investigaciones Científicas), «Hasta Siempre» (1949), «Soria» (Edición completa) (1948), «La pintura de Eduardo Vicente» (1949), «La luna en el desierto y otros poemas» (1949), etc., etc. Gerardo Diego, es miembro numerario de la Real Academia Española y Catedrático de Literatura. Como afortunado articulista y feliz ensayista, ha destacado a través de una asidua labor en los diarios madrileños —

A B C, «El Alcázar» — así como crítico musical, tarea que realizó maravillosamente en la revista «Música» a cuya desaparición aun ahora no nos avenimos, en diversos diarios y en la actualidad en la Revista de cultura española «Escorial».

Hace unos pocos años Vitoria tuvo el placer de conocer la alta calidad y exquisita sensibilidad poética y musical de Gerardo Diego en una maravillosa conferencia-concierto sobre Fauré, organizada por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria en su Salón de Exposiciones y Conferencias.

NOTICIAS MUSICALES DE GERARDO DIEGO

Con los breves datos biográficos apuntados en este programa, puede retenerse la visión de síntesis de este gran poeta contemporáneo, encumbrado por méritos propios en los estrados de la Real Academia de la Lengua. Pero su tarea como musicólogo erudito e intérprete «en ejercicio» queda menos notoria y se escapa alguna vez para los aficionados a la música.

Si Verlaine aseguraba en su ideario poético que la «música era antes de todo, todavía y siempre» igual afirmación podría deducirse al analizar en «bloc» la obra de Gerardo Diego. En su producción poética, quedan prendidos en impecables sonetos las semblanzas de los músicos que jalonaron brillantemente la historia de este arte. En sus innumerables artículos de crítica, permanece la visión de quien superando la nimiedad de la crónica y el eco de salón de la gacetilla, ahonda en los valores históricos y estéticos de la música apoyado en una formación amplia y europea que le capacita para el juicio certero y la observación fina y sagaz. En sus ensayos de estética queda su inquietud por los problemas musicales y casi en toda su producción periodística, aparece más o menos velada por citas o alusiones, esta predilección por el temario musical del que desgraciadamente hasta el presente no se ocuparon los hombres de letras.

Gerardo Diego es además un notable pianista y en sus conferencias sus argumentos adquieren evidencia ante un teclado íntimo y evocador propicio siempre a desilachar su secreto.

A las 7'15 de la tarde del día 19 de noviembre de 1951.

- I. Clausura del Ciclo de Conferencias del Centenario (1950-1951) y apertura del Curso 1951-1952, con la intervención del ilustre poeta y musicólogo **D. Gerardo Diego**, de la Real Academia Española, con la siguiente conferencia - concierto.

«*Evocación de 1850: Vitoria, España, Europa*».

G U I O N

El catalejo.—El sueño del rebote.—Un caballero.—Patria chica y familia.—Una fecha simbólica.—Los salones de Vitoria y la música.—Iradier.—Los Albéniz.—Ahorro y despilfarro.—Santiago de Masarnau—El artista y el apóstol.—Rossini y Masarnau.—Dos obras pianísticas.—Paráfrasis romántica del Nocturno VIII de Chopin.—El vals en la menor de Chopin.—La música europea en 1850.—Wagner y «La batalla de Vitoria».—Una obra de Schumann.—«Canto a Alava».

I L U S T R A C I O N E S

AL PIANO:

Una idea fija (Nocturno)	Masarnau.
Balada sin palabras.	Masarnau.
Vals en la menor	Chopin.
Despedida (Escenas del Bosque)	Schuman.

POETICAS:

Paráfrasis Romántica del Nocturno VIII de Chopin	Gerardo Diego.
Canto a Alava	Gerardo Diego.

- II. Presentación de la «**Agrupación Coral de Cámara de Pamplona**», dirigida por el eminentе **Maestro D. Luis Morondo**, que tanto éxito ha conseguido en nuestras capitales, y en las de Francia, Portugal, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, después de su reciente jira triunfal por Estados Unidos.

La Agrupación actuará de acuerdo con el siguiente programa:

Tres canciones y un pregón	Anónimos S. XIV y XV
Canción de la tumba	Brahms
El cordero perdido	Blas de la Serna
Adagio	Beethoven
Vaguala-Huainito.	Gómez Puente
Duerme pequeño.	Rene María Reboud
Adio Euskal'Erria.	Iparraguirre
Himno al Centenario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria	Arámburu e Iñigo.

A las 11 de la noche del día 19.

III. Concierto de la «**Agrupación Coral de Cámara de Pamplona**», dirigido por el **Maestro D. Luis Morondo**, con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

O vos omnes	Tomás Luis de Victoria
Canción espiritual	William Preston
Triaca musical	Giovanni Croce
Venerabilis barba capoccinorun	Padre Donosti
Villancico	Franz Gruber
Las Campanas.	Luis Senfl
El perro de aguas.	Arturo Duo Vital

SEGUNDA PARTE

Serenata	Adriano Banchieri
La campana	Rene Marie Reboud
Húsar gentil.	Matyas Seiber
Eco.	Orlando di Lasso
Pobre corazón.	Rene Maria Reboud
Mozuca	Arturo Duo Vital
Agur Jaunak	Luis Morondo
Himno al Centenario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria	Arámburu e Iñigo.



La Agrupación Coral de Cámara de Pamplona

PRENSA

(JUICIOS CRÍTICOS)

«....Componen un conjunto verdaderamente extraordinario cuyas voces se funden en un todo armónico de perfecta homogeneidad. Están adiestrados con una maestría absoluta y siguen las más pequeñas indicaciones de su jefe con matices extremos yendo del uerte largo al pianísimo más sutil y dando más muestra de una técnica extraordinaria de la articulación. A nuestro parecer no conocemos un conjunto vocal a quien se les pueda comparar».

(«*Het Handelsblad*» Amberes).

«....Las voces eran ora imperceptibles, ora vibrantes y yo, por mí no he oido jamás un conjunto vocal tan impecable. Se habría podido oírles sin fatiga durante toda la noche. Un buen consejo: Si alguna vez los veis anunciadlos en vuestra ciudad, no dejéis de marchar a aplaudirles».

(*«Semana Musical de la Radiodifusión Francesa. París»*).

«....No hay palabras para describir la pureza y perfección de su canto, la elegancia de su presentación y su manera única de dejar la escena.

(«*Nord France*» Dunkerque).

«....Este incomparable conjunto se reduce a 14 cantores mixtos y, cosa increíble, constituye una verdadera orquesta de voces; todos, comprendiendo a su director Don Luis Morondo, son simples aficionados, pero ¡de qué estilo! Al trabajo de elección consagran ellos su mayor entusiasmo y no tienen en cuenta para nada el tiempo; resultado; superan la categoría de los profesionales mejor preparados. La rebusa de timbres les permite realizar acompañamientos instrumentales como ecos, campanas, percusiones; los volúmenes y los planos sonoros aparecen con una nitidez impresionante; y el todo se apoya sobre una rítmica infalible. En cuanto al repertorio es de un gusto indiscutible».

(«*L' Ilustración*» Francia).

«....No hace falta insistir sobre la ultimación del trabajo de este coro, sobre el equilibrio de los timbres, sobre la precisión de los inicios y la justez de los acordes finales. He dicho ya hasta qué punto la ciencia de tonalidades y la flexibilidad de los diminuendos constituyen el precio inestimable de las interpretaciones de estos artistas. El fervor de sus

ejecuciones encuentra inmediatamente el camino de nuestro corazón. Artistas de esta clase transfiguran realmente las obras que interpretan».

(«*Le Courrier Picard*» Amiens).

«....Agrupación Coral de Cámara de Pamplona es un conjunto encantador. Sir Hugh afirma que es la Entidad de mayor musicalidad y de sonido más instrumental que ha escuchado».

(«*The Manchester Guardian*» Londres).

«....Un público selecto aplaudió las bellas interpretaciones de Schubert, Schumann, Bach, Lasso, Lemblin, Leo Hasler, etc., realizadas por este singular conjunto que entusiasmó a la concurrencia y supo dar a la audición una rara densidad artística».

(«*Diario de Mana*» Lisboa).

«....Una interpretación de una musicalidad, de una nitidez y de una simplicidad verdaderamente admirables. Todas las voces se combinan sutiles en un piano de tal delicadeza que evoca los coros de ángeles y los acentos celestes».

(«*Paris Soir*»).

«....Maravillosamente conjuntadas y disciplinadas estas catorce voces de calidad preciosa forman el más prodigioso instrumento. La música queda en él plasmada con matices de indecible e ideal belleza. La técnica coral, el equilibrio y trasparencia de timbres son perfectos, como asombrosas son también la suavidad, dulzura y justez de entonación, que esmaltan sus interpretaciones con detalles de una musicalidad sin tacha, que elevan al más alto nivel artístico este pequeño coro».

(«*A. B. C.*» Madrid).

«....Pero la sinceridad rabiosa que intento desplegar en mi labor crítica me obliga a proclamar que jamás he oido a una pequeña corporación española o extranjera más perfectamente acoplada, más dueña de la calidad, el matiz, el empaste y la disciplina. Si en otras ocasiones el entusiasmo no puede brotar con tal fuerza, siempre recordaré el concierto del Ateneo como algo admirable».

(«*Arriba*» de Madrid).

"Canto a Alava"



en el Centenario de la
Caja de Ahorros y Monte
de Piedad de la Ciudad
de Vitoria.

por Gerardo Diego

*CANTO la tierra hermosa, esa madre alavesa
que moldea en su seno la tierna flor de un niño,
Vasconia que se alza y que a Castilla besa
por el filo del Ebro y lindes de Treviño.*

*Canto el más fino aire, canto el cielo más claro,
el del azul más vivo de la España celeste,
canto el gesto más noble y el más piadoso amparo
que ofrece un monte o siglo a la familia agreste.*

*Canto a la madre Alava que engendra año tras año
por su sierra a Cantabria, por su llano a la Vieja
Castilla y por las venas de tanto limpio caño
da su sangre a Navarra y a Aragón su conseja.*

*Canto a la España entera hecha provincia breve,
a las bodas de oro del dalle y de la laya,
del sol y de la lluvia, del rayo y de la nieve,
del pámpano y la espiga, del olivo y la haya.*

*A las bodas de oro, de diamante y de estrella
de la vida que gasta con la muerte que aforra.
Nieve aborrada en diciembre será el Ega en Estella
o contra el Ebro el ímpetu suicida del Zadorra.*

*¿Qué es un río que corre, un monte que se abulta,
coronado de robles, vestido de castaños?*

*¿La vida que no cesa, el tiempo que no indulta?
¿Qué es un siglo, ese monte, ese centén de años?*

*Los años que pasaron ¿dónde están? ¿Son, existen?
¿Hay una masa sólida de tiempo, un duro bloque,
un dique que se nutre de las aguas que embisten,
una enorme montaña, coloso del embroque?*

*Quién sabe a dónde ruedan los oros de cien onzas.
¿Las apila una mano—fuste erguido a la furia—?
En la otra mano bailan sobre un pie las peonzas,
pero qué pocas llegan al ras de la centuria.*

*Al hombre no le es dado el contemplar un siglo
si no es en dos espejos, los ojos de la abuela.
En esos lagos hondos se disuelve el vestigio
y el nieto del nieto riendo se revela.*

*La abuela. Yo aún la veo, el pañuelo de puntas
atado a la cabeza; la encorva, no la vence
el peso de los años. Responde a mis preguntas,
Habla con San Antonio, con mi madre en vascuence.*

*Qué tesoro de rezos, de milagros me cuenta:
esas sí que son onzas. El niño escucha, escucha.
Reza por él la anciana. Lleva el cielo la cuenta.
Se va llenando de oro la panza de la bucha.*

*Así también vosotros, anchá familia agreste,
semejanza e imagen de la rueda o la noria:
esos campos de Alava—norte, sur, este, oeste—
en torno a la dulcísima abuela de Vitoria.*

*Bendita seas, Alava, bendita y alabada.
Sigue cumpliendo siglos de piedad y entereza,
y que la Virgen Blanca—oh nieve inmaculada—
nieve sobre tus gentes la paz y la riqueza.*

